



NAVITEL

User Manual



NAVITEL R500 GPS

Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

UA

Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL R500 GPS je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

CZ

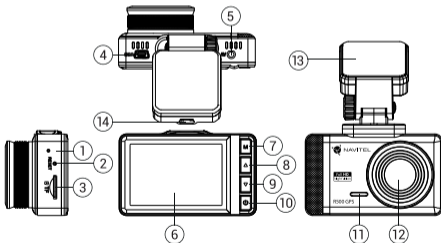
Vnější vzhled

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Indikátor | 9. Dolů |
| 2. Tlačítko Reset | 10. Zapnutí/Vypnutí |
| 3. Slot microSD | 11. Mikrofon |
| 4. Port mini-USB | 12. Kamera |
| 5. Port pro zadní kameru* | 13. Držák do auta s GPS anténou |
| 6. Displej | 14. Výstup antény GPS (mini USB) |
| 7. Tlačítko Menu | |
| 8. Nahoru | |

Obsah balení

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Adaptér do auta 12/24 V
- Čtečka paměťových karet
- Držák do auta s GPS anténou
- Hadřík z mikrovlákna
- Uživatelská příručka
- Záruční list
- Dárkový poukaz
- Elektrostatický film

***Poznámka.** Zadní kamera není součástí balení.



CZ Specifikace

Čip	GP6248
Displej	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Formát záznamu videa	AVI
Rozlišení videa	1920x1080
Rozlišení obrazu	2 MP
Úhel záběru	130°
Typ objektivu	4-vrstvá skleněná čočka
Zadní kamera	Podporováno Full HD
Port pro zadní kameru	Micro-jack (2.5 mm)
Úložiště	MicroSD karta

Kapacita microSD karty	Max. 128 GB
Typ napájecího konektoru	Mini-USB
Superkapacitor	1,5 F
Napájení	5 V, 2 A
G-sensor	Vestavěný
Mikrofon/reproduktor	Ano
Jazyk	čeština, němčina, estonština, angličtina, maďarština, lotyština, litevština, polština, rumunština, ruština, slovenština, ukrajinština

Poznámka. Obsah balení, vzhled, technické specifikace, které nemají vliv na celkovou funkčnost zařízení, podléhají změnám z důvodu aktualizací bez předchozího upozornění.

Instalace

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída U3 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-128 GB.











- Nemanipulujte s SD kartou během používání kamery.
- Abyste předešli chybám v datových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD uvnitř kamery. Pro formátování SD karty vyberte v Menu možnost Formátovat SD kartu a potvrďte.

2. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.
3. Připojte adaptér do zásuvky zapalovače.
4. Připojte autonabíječku do mini-USB portu v GPS anténě. Při připojení nabíječky do mini-USB portu přímo v kameře není GPS k dispozici.
5. Nastavte pozici kamery.
6. Zapněte napájení; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno. Pokud je zařízení správně nainstalováno, indikátor bude svítit modře; zařízení se spustí a začne nahrávat (indikováno blikajícím modrým světlem).

Opatření











- Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: -20 až +60 °C. Skladovací teplota: -30 až +80 °C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (+25 °C).
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně, zabráníte tak výbuchu či požáru.
- Nevystavujte přístroj fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Udržujte objektiv v čistotě. Nepoužívejte k čištění zařízení chemikálie ani čisticí prostředky; vždy před čištěním zařízení vypněte.
- Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.
- Nerozebírejte ani sami neopravujte zařízení. V případě poruchy zařízení se obraťte na servisní středisko.

CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
	Zastavte nahrávání stisknutím  , stisknutím  vstupte do/opustíte Menu. Zastavte záznam stisknutím tlačítka  , stisknutím a podržením tlačítka  přejděte do režimu přehrávání.
	V režimu nahrávání stisknutím uzamknete soubor (chráněný soubor nelze smazat ani přepsat). V režimu nahrávání stisknutím a podržením zapnete/vypnete mikrofon. V nabídce stisknutím vyberte předchozí položku nabídky. V režimu přehrávání stiskněte pro výběr předchozího souboru.
	V režimu záznamu stiskněte a podržte pro pořízení snímku. Když je připojena zadní kamera, stiskněte pro přepínání mezi obrazem ze zadní/přední kamery nebo pro zobrazení snímků z obou kamer současně. V nabídce stisknutím vyberte další položku nabídky. V režimu přehrávání stiskněte pro výběr dalšího souboru.
	Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund zařízení zapnete/vypnete. V režimu nahrávání stisknutím spustíte nahrávání; dalším stisknutím nahrávání zastavíte. V režimu přehrávání stisknutím vyberte soubor nebo pozastavte/obnovte video. V Menu stiskněte pro výběr položky menu a pro potvrzení akce.

NAVITEL s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL R500 GPS je kompatibilní se směrnicí RED 2014/53/EU.

Funkce zařízení

Formátování SD karty	Formátování karty microSD v autokameře je nezbytné pro správnou funkci zařízení . Před použitím karty microSD nebo v případě chyby dat zformátujte kartu microSD. Pro formátování vyberte v Menu možnost "Formátovat SD kartu" a potvrďte ji.
Záznam	Připojte zařízení k externímu zdroji napájení a automaticky začne nahrávat (indikováno blikajícím modrým světlem). Stisknutím tlačítka  nahrávání zastavíte. Dalším stisknutím tlačítka  nahrajete další video. Každé video se automaticky uloží.
Snímek	V režimu záznamu stiskněte a podržte  pro pořízení fotografie (bude automaticky uložena).
Přehrávání	Zastavte nahrávání stisknutím  , stisknutím a podržením tlačítka  přepínejte mezi režimy nahrávání, snímání a přehrávání; stiskněte  a  pro výběr souboru; stiskněte  pro přehrání souboru. Během přehrávání stiskněte  pro pozastavení/zrušení pozastavení.
Záznam do smyčky	Tato funkce umožňuje uložit video jako sadu souborů v takové délce, jakou jste si určili v menu možností. Pokud je na paměťové kartě nedostatek místa, nechráněné soubory budou přepsány v pořadí, v jakém byly vytvořeny.
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.
Ochrana souboru	V režimu záznamu stiskněte  pro ochranu aktuálního záznamu. V horní části obrazovky se objeví symbol klíče. Chráněné soubory nelze smazat ani přepsat.
G-sensor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.
Spořič obrazovky	Zařízení automaticky vypne displej kvůli snížení spotřeby energie; časový interval lze nastavit v menu spořiče obrazovky.

CZ Zadní kamera

Díky zadní kameře získáte přehled o situaci za Vaším vozidlem při jízdě i parkování. Moderní technologie dvojitého záznamu umožňuje nahrávat záznamy před vozidlem i za vozidlem a zachytit tak všechny nepředvídatelné situace.

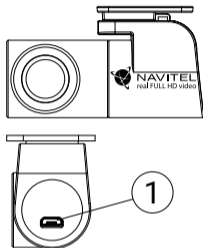
Instalace zadní kamery

1. Namontujte fotoaparát na zadní okno uvnitř automobilu a upravte úhel záběru.
2. Protáhněte kabel podél střechy.
3. Připojte kabel k zadní kameře.

Poznámka. Doporučujeme, aby práce s instalací a připojením kamery prováděla kvalifikovaná osoba s potřebnými znalostmi. Instalace kabelu může vyžadovat speciální nástroje nebo zařízení. Ujistěte se, že jsou tyto práce bezpečné.

Zadní kamera se prodává samostatně.

<https://navitel.com/cz/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Port pro video kabel

Digitální měřič rychlosti a Informace o kameře

Digitální rychloměr se používá k zobrazení vypočtené aktuální rychlosti na základě signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rychlost – rychlost [B] se zobrazuje na displeji,
- Rychlost + čas – zobrazí se rychlost [B] a čas [C].

Informace o kamerách slouží k varování před kamerami. Když zapnete tuto funkci, na obrazovce se zobrazí aktuální rychlost a čas na černém pozadí.

Pokud se blížíte k dopravní kameře, na displeji se zobrazí [2]:

- aktuální rychlost [B],
- ikona kamery [D],
- vzdálenost ke kameře [E],
- Průběh pohybu v oblasti kde se kamera nachází [F].

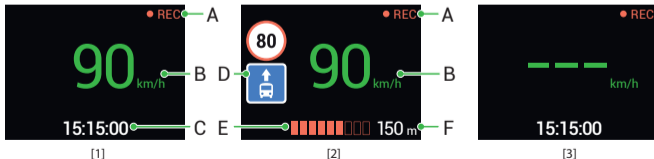
Všechny informace jsou na černém pozadí.

V režimu Záznam (REC) se zobrazí indikátor nahrávání (●REC a ●) [A].

Pokud vozidlo stojí, na displeji je 0.

Pokud není k dispozici signál GPS, zobrazí se --- [3].

Poznámka. Slabý signál GPS může být zapříčiněn špatným počasím a dalšími okolními vlivy. Řiďte se především údaji na tachometru Vašeho vozidla.



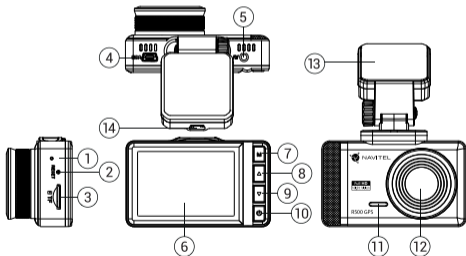
Einleitung

DE

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf dieses NAVITEL®- Produktes.

Der NAVITEL R500 GPS ist ein multifunktionaler HD-DVR mit vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Bitte lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



Anordnung des Geräts

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. LED-Lichtanzeige | 10. Ausschalter |
| 2. Reset | 11. Mikrofon |
| 3. Einschub für microSD Karte | 12. Objektiv |
| 4. Mini-USB-Anschluss | 13. Halter für das Fahrzeug |
| 5. Rückfahrkamera*-Anschluss | (für Frontscheibe) mit GPS Antenne |
| 6. Bildschirm | 14. GPS-Antenneneingang (Mini-USB) |
| 7. Menü Taste | |
| 8. Nach oben | |
| 9. Nach unten | |

Verpackungsinhalt

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Kfz-Ladegerät 12/24 B
- Kartenleser
- Halter für das Fahrzeug (für Frontscheibe) mit GPS-Antenne
- Mikrofaserstoff
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte
- Geschenkgutschein
- Elektrostatischer Film

***Hinweis.** Die Rückfahrkamera ist nicht im Paket enthalten.

Spezifikation

Prozessor	GP6248
Display	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Aufzeichnungsformat	AVI
Videoauflösung	1920x1080
Bildauflösung	2 MP
Sichtwinkel	130°
Linse	4-Schicht Glas
Rückfahrkamera	Unterstützt Full HD
Rückfahrkamera-Anschluss	Micro-jack (2.5 mm)
Speicherkarte	MicroSD karta

Kapazität der microSD-Karte	Max. 128 GB
Stromanschlusstyp	Mini-USB
Superkondensator	1,5 F
Stromversorgung	5 V, 2 A
Mikrofon/Lautsprecher	Ja
Sprache	Deutsch, Englisch, Estnisch, Lettisch, Litauisch, Polieren, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Tschechisch, Ungarisch, Ukrainisch

Hinweis. Verpackungsinhalt, Aussehen und technische Spezifikationen, die keinen Einfluss auf die Gesamtfunktionalität des Geräts haben, können aufgrund von Aktualisierungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Installation

DE

1. Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR, verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class U3), die Kapazität sollte 8-128 GB betragen.











- Um Fehlfunktionen des digitalen DVR und/oder der SD-Karte zu vermeiden, müssen Sie die SD-Karte während des DVR-Betriebs weder einlegen noch entnehmen.
- Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie diese im DVR, um Datenfehler zu vermeiden. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.

2. Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.
3. Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
4. Schließen Sie das Ladegerät des Fahrzeugs an den GPS-Antenneneingang (Mini-USB) an. Wenn Sie das Ladegerät des Fahrzeuges direkt an den Mini-USB-Anschluss des DVR an schließen, ist der GPS-Betrieb nicht verfügbar.
5. Passen Sie die Position der Kamera an.
6. Schalten Sie den Strom ein. Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt installiert ist. Wenn das Gerät korrekt installiert ist, leuchtet die Anzeige blau; Das Gerät startet und beginnt mit der Aufnahme (angezeigt durch blinkendes blaues Licht).

Hinweise











- Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: -20 bis +60 °C. Lagerungstemperatur: -30 bis +80 °C. Relative Luft-feuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (+25 °C).
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern, um Explosionen oder Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physikalischen Einwirkungen aus.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit elektromagnetischen Strahlungsquellen in Kontakt zu bringen.
- Halten Sie das Objektiv sauber. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel bei der Reinigung des Produkts. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Gerätefehlers an das Servicecenter.

Tasten

Taste	Funktion
	<p>Stoppen Sie die Aufnahme, indem Sie  drücken, drücken Sie , um das Menü aufzurufen/zu verlassen.</p> <p>Stoppen Sie die Aufnahme, indem Sie  drücken, halten Sie  gedrückt, um in den Wiedergabemodus zu gelangen.</p>
	<p>Im Aufnahmemodus drücken, um eine Datei zu sperren (geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden).</p> <p>Halten Sie im Aufnahmemodus gedrückt, um das Mikrofon ein-/auszuschalten.</p> <p>Drücken Sie im Menü, um den vorherigen Menüpunkt auszuwählen.</p> <p>Drücken Sie im Wiedergabemodus, um die vorherige Datei auszuwählen.</p>
	<p>Halten Sie im Aufnahmemodus gedrückt, um ein Bild aufzunehmen.</p> <p>Wenn die Rückkamera angeschlossen ist, drücken Sie diese Taste, um zwischen dem Bild der Rück-/Frontkamera umzuschalten oder Bilder von beiden Kameras gleichzeitig anzuzeigen.</p> <p>Drücken Sie im Menü, um den nächsten Menüpunkt auszuwählen.</p> <p>Drücken Sie im Wiedergabemodus, um die nächste Datei auszuwählen.</p>
	<p>Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.</p> <p>Drücken Sie im Aufnahmemodus, um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie erneut, um die Aufnahme zu stoppen.</p> <p>Drücken Sie im Wiedergabemodus, um eine Datei auszuwählen oder das Video anzuhalten/fortzusetzen.</p> <p>Im Menü drücken, um einen Menüpunkt auszuwählen und die Aktion zu bestätigen.</p>

Funktionen des Geräts

DE

SD-Karte formatieren	Eine microSD-Karte in einem DVR zu formatieren ist für die korrekte Arbeit des Gerätes erforderlich . Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden oder bei Datenfehlern, formatieren Sie die microSD-Karte. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.
Video	Schließen Sie das Gerät an eine externe Stromversorgung an und es beginnt automatisch mit der Aufnahme (angezeigt durch das blinkende blaue Licht). Drücken Sie  , um die Aufnahme zu stoppen. Drücken Sie erneut  , um ein weiteres Video aufzunehmen. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Foto	Halten Sie im Aufnahmemodus  gedrückt, um ein Foto aufzunehmen (es wird automatisch gespeichert).
Playback	Stoppen Sie die Aufnahme, indem Sie  drücken, halten Sie  gedrückt, um zwischen Aufnahme-, Aufnahme- und Wiedergabemodus zu wechseln; Drücken Sie  und  , um eine Datei auszuwählen. Drücken Sie  , um eine Datei abzuspielen. Drücken Sie während der Wiedergabe  , um die Wiedergabe anzuhalten bzw. die Pause aufzuheben.
Loop-Aufnahme	Mit dieser Funktion können Sie ein Video als Dateisatz speichern. Sie können die Dauer der Aufnahme im Menü einstellen. Wenn auf der Speicherkarte nicht mehr genügend Speicherplatz vorhanden ist, werden die ungeschützten Dateien in der Reihenfolge überschrieben, in der sie erstellt wurden.
Tonaufnahme	Nehmen Sie das Video mit oder ohne Ton auf.
Sperrdatei	Drücken Sie im modus Video auf  , um die aktuelle Aufnahme zu schützen. Am oberen Bildschirmrand erscheint ein Schlüsselsymbol. Geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden.
G-sensor	Wenn das Fahrzeug von etwas getroffen wird, sperrt der DVR automatisch das aktuelle Video.
Bildschirm ausschalten	Das Gerät kann automatisch den Bildschirm abschalten, damit der Energieverbrauch verringert wird; das Off-Screen Zeitintervall lässt sich im Menü Regelmässige Off-Screen einstellen.

Rückfahrkamera

Mithilfe der Rückfahrkamera können Sie ein hochauflösendes Bild hinter Ihrem Auto für ein sicheres Parken oder Aufnehmen während der Fahrt erhalten. Dank der modernen Doppelaufzeichnungstechnologie können Sie Aufnahmen sowohl vor als auch hinter dem Auto speichern, um jede unvorhergesehene Situation aufzuzeichnen.

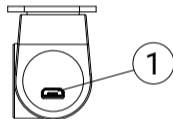
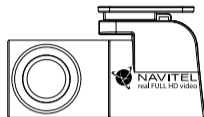
Installation der Rückfahrkamera

1. Installieren Sie die Kamera an der Heckscheibe im Auto und stellen Sie den Betrachtungswinkel ein.
2. Führen Sie das Kabel durch die Kabine.
3. Schließen Sie das Kabel an den Anschluss der Rückfahrkamera an.

Hinweis. Es wird dringend empfohlen, dass Arbeiten verbunden mit der Installation der Kamera durch qualifiziertes Personal mit den erforderlichen Qualifikationen durchgeführt werden. Die Kabelführung kann Spezialwerkzeuge oder Zubehör erfordern. Stellen Sie sicher, dass diese Arbeiten sicher durchgeführt werden.

Rückfahrkamera separat erhältlich.

<https://navitel.com/de/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Videokabelanschluss

Digitale Geschwindigkeit & Kamera Info

DE

Die digitale **Geschwindigkeitsfunktion** dient zur Anzeige der mit Hilfe des GPS-Signals berechneten Zeit und Fahrzeuggeschwindigkeit [1]. Modi:

- Geschwindigkeit – aktuelle Geschwindigkeit wird konstant angezeigt [B],
- Geschwindigkeit + Zeit – aktuelle Geschwindigkeit [B] und Zeit [C] werden angezeigt.

Die **Kamera-Info**-Funktion informiert den Fahrer auf dem Weg über Kameras und Warnungen (im Folgenden: Kameras). Wenn Sie die **Kamera-Info** einschalten, werden die aktuelle Geschwindigkeit und Uhrzeit angezeigt. Bei Annäherung an die nächste Kamera werden folgende Informationen angezeigt [2]:

- aktuelle Geschwindigkeit [B],
- Kamerasymbol [D],
- dynamischer Fortschrittsbalken zur Anzeige der Annäherung an die nächste Kamera [E],
- Entfernung zur Kamera [F].

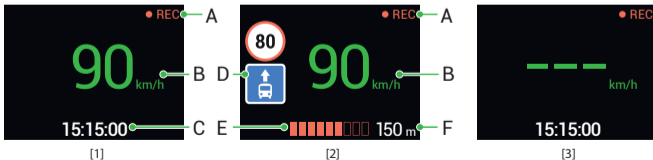
Alle Informationen werden auf einem schwarzen Bildschirm angezeigt.

Im modus Record (REC) wird **●REC** oder **●** angezeigt [A].

Wenn das Fahrzeug noch steht, wird 0 angezeigt.

Wenn kein GPS-Signal vorhanden ist, wird --- [3] angezeigt.

Hinweis. Ein schwaches GPS-Signal kann durch schlechte Wetterbedingungen und andere externe Faktoren verursacht werden. Bitte konsultieren Sie unser Fahrzeugpedometer.

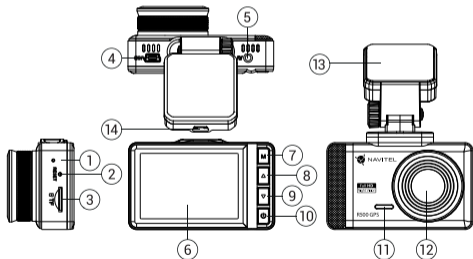


Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite NAVITEL® toote.

NAVITEL R500 GPS on multifunktsionaalne peeneralduslik öise nägemise DVR, millel on mitmeid funktsioone ja omadusi, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning hoidke see alles.

EE


Seadme skeem

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. LED-indikaator | 9. Alla |
| 2. Lähtestusnupp | 10. Võimsuslüliti |
| 3. MicroSD-kaardi ava | 11. Mikrofon |
| 4. Mini-USB ava | 12. Objektiiv |
| 5. Tagakaamera* port | 13. Auto esiklaasihoidik GPS-antenniga |
| 6. Ekraan | 14. GPS-antenni sisend (mini-USB) |
| 7. Menüü | |
| 8. Üles | |

Pakendi sisu

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Autolaadija 12/24 V
- Kaardilugeja
- Auto esiklaasihoidik GPS-antenniga
- Mikrokiust riie
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Vautšer
- Elektrostaatiline kile

***Märkus.** Tagumine kaamera ei kuulu komplekti.

Spetsifikatsioonid

Protsessor	GP6248
Ekraan	2.35", 480x320, IPS
Kaamera	GC2053 (night vision)
Salvestusformaat	AVI
Video resolutsioon	1920x1080
Pildi resolutsioon	2 MP
Vaatenurk	130°
Objektiiv tüüp	4-kihiline klaas
Tahavaatekaamera	Toetatud Full HD
Tagakaamera port	Micro-jack (2.5 mm)
Salvestamine	MicroSD kaart

SD kaardi maht	Max. 128 GB
Toitepistiku tüüp	Mini-USB
Superkondensaator	1,5 F
Toide	5 V, 2 A
Mikrofon/kõlar	Jah
Keel	eesti, inglise, läti, leedu, poola, saksa, rumeenia, slovaki, tšehhi, ukraina, ungari, vene

Märkus. Pakendi sisu, välimus, tehnilised näitajad, mis ei mõjuta seadme üldist funktsionaalsust, võivad uuenduste tõttu ette teatamata muutuda.

Paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRi. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass U3); maht peaks olema vahemikus 8-128 GB.











- DVR-i ja/või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge paigaldage ja eemaldage SD-kaarti DVR-operatsiooni ajal.
- Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

2. Kinnitage seade hoidja abil esiklaasile.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage autolaadija GPS-antenni sisendiga (mini-USB). Kui autolaadija ühendatakse otse DVR mini-USB porti, ei ole GPS-funktsioon saadaval.
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage toide sisse; kontrollige, kas seade on õigesti paigaldatud. Kui seade on õigesti paigaldatud, põleb indikaator siniselt; seade käivitub ja alustab salvestamist (seda näitab vilkuv sinine tuli).

Ettevaatusabinõud











- Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: alates -20 kuni +60 °C. Hoiustamistemperatuur: alates -30 kuni +80 °C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (+25 °C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks hoidke seadet tuleallikatest eemal.
- Hoidke seadet füüsiliste mõjutuste eest.
- Vältige seadme kokkupuutumist elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Hoidke lääts puhtana. Seadme puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega mis tahes pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
- Ärge võtke kodus seadet osadeks lahti ega parandage seda ise. Seadme rikke korral pöörduge klienditeeninduskeskuse poole.

Nupud

Nupp	Funktsioonid
	Peatage salvestamine, vajutades  , vajutage  , et siseneda/välja menüüst. Peatage salvestamine, vajutades  , vajutage ja hoidke all  , et siseneda taasesitusrežiimi.
	Salvestusrežiimis vajutage faili lukustamiseks (kaitstud faili ei saa kustutada ega üle kirjutada). Salvestusrežiimis vajutage ja hoidke mikrofoni sisse/välja lülitamiseks. Menüüs vajutage eelmise menüüelemendi valimiseks. Taasesitusrežiimis vajutage eelmise faili valimiseks.
	Salvestusrežiimis vajutage ja hoidke pildistamiseks all. Kui tagumine kaamera on ühendatud, vajutage , et lülituda tagumise/esikaamera pildi vahel või kuvada pilte korraga mõlemast kaamerast. Menüüs vajutage järgmise menüüelemendi valimiseks. Taasesitusrežiimis vajutage järgmise faili valimiseks.
	Seadme sisse/välja lülitamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all. Salvestusrežiimis vajutage salvestamise alustamiseks; salvestamise peatamiseks vajutage uuesti. Taasesitusrežiimis vajutage faili valimiseks või video peatamiseks/jätkamiseks. Menüüs vajutage menüüelemendi valimiseks ja toimingu kinnitamiseks..

NAVITEL s.r.o. teatab, et NAVITEL R500 GPS on kooskõlas direktiiviga RED 2014/53/EU.

Seadme funktsioonid

SD-kaardi vormindamine	MicroSD-kaardi vormindamine DVR-iga on vajalik selleks, et seade korralikult toimiks . Vormindage microSD-kaart enne microSD-kaardi või andmevea kasutamist. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.
Salvestamise	Ühendage seade välise toiteallikaga ja see alustab automaatselt salvestamist (sellest annab märku vilkuv sinine tuli). Salvestamise peatamiseks vajutage  . Uue video salvestamiseks vajutage uuesti  . Iga video salvestatakse automaatselt.
Pildistamise	Salvestusrežiimis vajutage ja hoidke all  pildistamiseks (see salvestatakse automaatselt).
Taasesitamine	Peatage salvestamine, vajutades  , vajutage ja hoidke all  , et vahetada salvestus-, võtte- ja taasesitusrežiimide vahel; vajutage faili valimiseks  ja  ; vajutage faili esitamiseks  . Taasesituse ajal vajutage peatamiseks/pausi tühistamiseks  .
Loop-salvestamine	See funktsioon võimaldab salvestada video failide komplektina. Salvestamise kestuse saate määrata menüüs. Kui mälukaardil ruum saab otsa, kirjutatakse kaitsmata failid üle nende loomise järjekorras.
Heli salvestamine	Video salvestamine heliga või ilma.
Faili lukustamine	Salvestamise režiimis vajutage  , et kaitsta käimasolevat salvestust. Ekraani ülaossa ilmub võtmesümbol. Kaitstud faile ei saa kustutada ega üle kirjutada.
G-sensor	Kui sõiduk saab milleltki löögi, lukustab DVR käesoleva video automaatselt.
Lülitage ekraan välja	Seade võib energiatarbimise vähendamiseks ekraani automaatselt välja lülitada; ajaintervalli saab seadistada ekraanisäästja menüüst.

Tagakaamera

Tagumise kaamera abil on võimalik saada peeneralduslik vaade auto taha, et tagada turvaline parkimine või salvestada toimuvat sõitmise ajal. Kaasaegne topeltsalvestustehnoloogia võimaldab salvestada salvestisi nii auto ette kui taha, et salvestada iga ettenägematu olukord.

EE

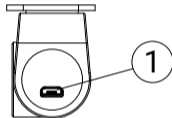
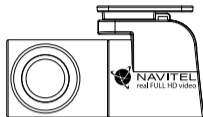
Tagumise kaamera paigaldamine

1. Paigaldage kaamera auto aknale tagumisele aknale ja reguleerige pildistamisnurka.
2. Tõmmake kaabel läbi salongi.
3. Ühendage kaabel tagumise kaamera porti.

Märkus. On väga soovitatav, et kaamera paigaldab ja vastavate oskustega kvalifitseeritud spetsialist. Kaabli vedamiseks võib olla vaja spetsiaalseid tööriistu või paigaldisi. Oluline on tagada, et tööd oleksid tehtud turvaliselt.

Tahavaatekaamera müüakse eraldi.

<https://navitel.com/ee/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Videokaabli port

Digitaalne kiirus ja kaamera info

Digitaalkiiruse funktsiooni kasutatakse GPS-signaali abil arvatud aja ja sõiduki kiiruse kuvamiseks [1]. Režiimid:

- Kiirus – voolukiirus kuvatakse pidevalt [B],
- Kiirus + aeg – kuvatakse kiirus [B] ja aeg [C].

Kaamera info funktsioon teavitab juhti kaameratest ja hoiatustest (edaspidi kaamerad) mööda teed. **Kaamera info** sisselülitamisel kuvatakse hetke kiirus ja aeg. Lähimale kaamerale lähenedes kuvatakse järgmine teave [2]:

- praegune kiirus [B],
- kaamera ikoon [D],
- dünaamiline edenemisriba, mis näitab lähima kaamera lähenemist [E],
- kaugus kaamerast [F].

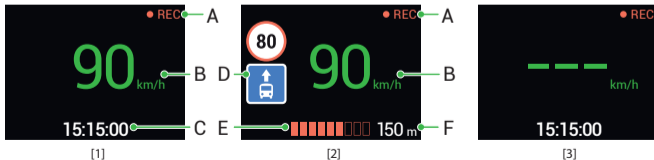
Kogu teave kuvatakse mustal ekraanil.

Salvestusrežiimis (REC) kuvatakse ●REC või ● [A].

Kui sõiduk on veel, kuvatakse 0.

Kui GPS-signaali ei ole, kuvatakse --- [3].

Märkus. Nõrk GPS-signaali võib olla tingitud halbadest ilmastikutingimustest ja muudest välistest teguritest. Õppematerjalide kiirusmõõtur.



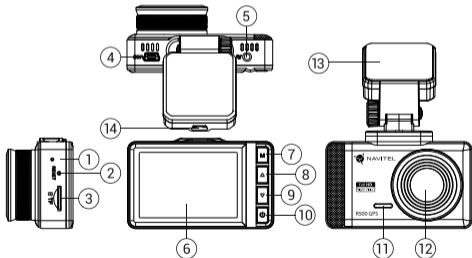
Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL R500 GPS is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN



Device layout

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. LED indicator | 9. Down button |
| 2. Reset | 10. Power button |
| 3. MicroSD slot | 11. Microphone |
| 4. Mini-USB port | 12. Lens |
| 5. Rear view camera* port | 13. Magnetic car windscreen holder with GPS antenna |
| 6. Display | 14. GPS antenna power input (mini-USB) |
| 7. Menu button | |
| 8. Up button | |

Package contents

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Car charger 12/24 B
- Card reader
- Car windscreen holder with GPS antenna
- Microfiber cloth
- User manual
- Warranty card
- Gift voucher
- Electrostatic film

***Note.** Rear view camera is not included in the package.

Specifications

Processor	GP6248
Display	2.35", 480x320, IPS
Camera	GC2053 (night vision)
Recording format	AVI
Video resolution	1920x1080
Image resolution	2 MP
View angle	130°
Lens	4-layer glass
Rear view camera	Full HD support
Rear view camera port	Micro-jack (2.5mm)
Storage	MicroSD card

MicroSD card capacity	Max. 128 GB
Power connector type	Mini-USB
Supercapacitor	1,5 F
Power	5 V, 2 A
Microphone/speaker	Yes
Language	Czech, Deutsch, Estonian, English, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Polish, Romanian, Russian, Slovak, Ukrainian

Note. Package contents, appearance, technical specifications, which do not affect the overall functionality of the device, are subject to change due to updates without prior notice.

Installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class U3 or above); capacity should be within 8-128 GB.











- To avoid malfunctions of the DVR and/or SD-card, don't insert and remove SD-card during DVR operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. To format the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

2. Secure the device on the windshield with the holder.
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Connect the car charger to the GPS antenna input (mini-USB). When connecting the car charger directly to the DVR mini-USB port, the GPS operation is not available.
5. Adjust the camera position.
6. Turn the power on; check whether the device is installed correctly. If the device is installed correctly, the indicator will glow blue; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light).

Precautions











- Use only the original charging adapter. Use of another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by the manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: -20 to +60 °C. Storage temperature: -30 to +80 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (+25 °C).
- Keep the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Keep the device away from sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device cannot be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair the device by yourself. In case of the device failure, contact the service center.

Buttons

Button	Functions
	Stop the recording by pressing  , press  to enter/exit Menu. Stop the recording by pressing  , press and hold  to enter Playback mode.
	In Record mode, press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten). In Record mode, press and hold to turn the microphone on/off. In Menu, press to select the previous menu item. In Playback mode, press to select the previous file.
	In Record mode, press and hold to take a picture. When the rear view camera is connected, press to switch between the image from the rear view/front view camera or to display images from both cameras simultaneously. In Menu, press to select the next menu item. In Playback mode, press to select the next file.
	Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off. In Record mode, press to start recording; press again to stop recording. In Playback mode, press to select a file, or pause/resume video. In Menu press to select menu item and to confirm action.

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL R500 GPS is compatible with the European directive RED 2014/53/EU.

Device functions

Format SD-card	Formatting a microSD card in the DVR is necessary for the correct operation of the device . Before using a microSD card or in case of a data error, please format the microSD card. To format the SD-card in Menu select Format SD-card and confirm it.
Record	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press  to stop recording. Press  again to record another video. Each video will be saved automatically.
Capture	In Record mode, press and hold  to take a photo (it will be saved automatically).
Playback	Stop the recording by pressing  , press and hold  to switch between Record, Capture and Playback modes; press  and  to select a file; press  to play a file. During playback, press  to pause/unpause.
Loop recording	This feature allows you to save a video as a set of files. You can set the duration of the recording in Menu. If the memory card runs out of space, the unprotected files will be overwritten in the order in which they were created.
Audio recording	Record video with or without sound.
Lock file	In Record mode, press  to protect the current recording. A key symbol will appear at the top of the screen. Protected files cannot be deleted or overwritten.
G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.
LCD OFF	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the LCD OFF menu.

Rear view camera

With the help of the rear view camera you can get a high-resolution image behind your car for safe parking or recording while driving. Modern double recording technology allows you to save recordings both in front and behind the car to record any unforeseen situation.

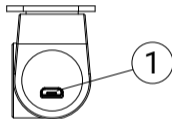
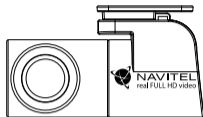
Rear view camera installation

1. Install the camera on the rear window inside the car and adjust the shooting angle.
2. Put the wire through the cabin.
3. Connect the wire to the rear camera port.

Note. It is strongly recommended that works on installing the camera should be done by qualified personnel with the necessary skills. Cable routing may require special tools or attachments. Make sure these works are safe.

Rear view camera sold separately.

<https://navitel.com/en/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Video cable port

Digital Speed & Camera Info

The **Digital speed** feature is used to display time and vehicle speed calculated with the help of GPS signal [1].

Modes:

- Speed – current speed is displayed constantly [B],
- Speed + time – current speed [B] and time [C] are displayed.

The **Camera info** feature notifies the driver about cameras and warnings (hereinafter – Cameras) along the way. When you turn on the **Camera info**, the current speed and time are displayed. With the approach to the nearest camera the following information is displayed [2]:

- current speed [B],
- camera type [D],
- dynamic progress bar indicating approach to the nearest camera [E],
- distance to the camera [F].

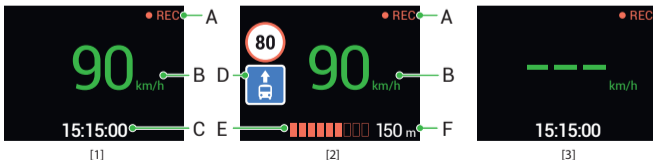
All information is displayed on a black screen.

In Record mode (REC), ●REC or ● are displayed [A].

If the vehicle is still, 0 is displayed.

If there is no GPS-signal, --- [3] is displayed.

Note. A weak GPS signal may be caused by bad weather conditions and other external factors. Please consult your vehicle speedometer.

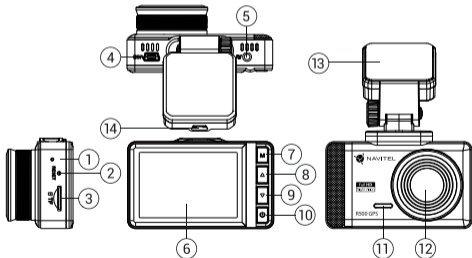


Bevezetés

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.

Az NAVITEL R500 GPS egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.



Eszköz elrendezése

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Jelzőfény | 10. Indítógomb |
| 2. Visszaállítás gomb | 11. Mikrofon |
| 3. MicroSD kártyahely | 12. Lencse |
| 4. Mini-USB port | 13. Szélvédőre erősíthető tartó GPS antennával |
| 5. Hátsó kamera* port | 14. GPS antenna bemenet (mini-USB) |
| 6. Kijelző | |
| 7. Menü | |
| 8. Fel | |
| 9. Le | |

Csomag tartalma

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Autós töltő 12/24 B
- Kártyaolvasó
- Szélvédőre erősíthető tartó GPS antennával
- Mikroszálas kendő
- Kézikönyv
- Jótállási jegy
- Ajándék utalvány
- Elektrosztatikus film

***Megjegyzés.** A hátsó kamera nem része a csomagnak.

Specifikációk

Processzor	GP6248
Kijelző	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Videó formátum	AVI
Videó felbontás	1920x1080
Fénykép felbontás	2 MP
Látószög	130°
Lencse típusa	4 rétegű üveg
Hátsó kamera	Támogatta Full HD
Hátsó kameratartó	Micro-jack (2.5 mm)
Tárhely	MicroSD kártya

MicroSD kártya kapacitás	Max. 128 GB
Tápcsatlakozó típusa	Mini-USB
Szuperkondenzátor	1,5 F
Tápellátás	5 V, 2 A
Mikrofon/Hangszóró	Igen
Nyelv	Angol, Cseh, Észt, Lengyel, Lett, Litván, Magyar, Német, Orosz, Román, Szlovák, Ukrán

Megjegyzés. A csomag tartalma, megjelenése, műszaki jellemzői, amelyek nem befolyásolják a készülék általános funkcionalitását, a frissítések miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Telepítése

1. Helyezze be a microSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (Class U3 vagy felette); 8-128 GB tárhely kapacitással.











- A DVR és/vagy az SD-kártya meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezze be és ne távolítsa el az SD-kártyát a DVR művelet közben.
- Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card” menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa az autós töltőt a GPS antenna bemenetéhez (mini-USB). Ha az autós töltőt közvetlenül a DVR mini-USB porthoz csatlakoztatja, a GPS-funkció nem érhető el.
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
6. Kapcsolja be a készüléket; ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e telepítve. Ha az eszköz megfelelően van telepítve, a jelző kéken világít; a készülék elindul és elkezdí a rögzítést (ezt villogó kék fény jelzi).

Övintézkedések










- A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: -20 és +60 °C között. Tárolási hőmérséklet: -30 és +80 °C között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (+25 °C).
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Tartsa tisztán a lencsét. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereseket a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
- Ne szerelje szét, vagy próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.

Gombok

Gomb	Funkció
	Állítsa le a felvételt az  megnyomásával, nyomja meg a  gombot a menübe való belépéshez/kilépéshez. Állítsa le a felvételt az  gomb megnyomásával, és tartsa lenyomva a  gombot a Lejátszás módba lépéshez.
	Felvétel módban nyomja meg a fájl zárolásához (a védett fájl nem törölhető vagy írható felül). Felvétel módban nyomja meg és tartsa lenyomva a mikrofon be- és kikapcsolásához. A Menüben nyomja meg a gombot az előző menüpont kiválasztásához. Lejátszás üzemmódban nyomja meg a gombot az előző fájl kiválasztásához.
	Felvétel módban nyomja meg és tartsa lenyomva a kép elkészítéséhez. Ha a hátsó kamera csatlakoztatva van, nyomja meg a gombot a hátsó/elülső kamera képei közötti váltáshoz, vagy mindkét kamera képeinek egyidejű megjelenítéséhez. A Menüben nyomja meg a gombot a következő menüpont kiválasztásához. Lejátszás üzemmódban nyomja meg a gombot a következő fájl kiválasztásához.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a készülék be- és kikapcsolásához. Felvétel módban nyomja meg a felvétel elindításához; nyomja meg újra a felvétel leállításához. Lejátszás üzemmódban nyomja meg a gombot egy fájl kiválasztásához, vagy a videó szüneteltetéséhez/folytatásához. A Menüben nyomja meg a gombot a menüpont kiválasztásához és a művelet megerősítéséhez.

NAVITEL s.r.o. ezennel kijelenti, hogy a NAVITEL R500 GPS készülék kompatibilis a RED 2014/53/EU európai irányelvvel.

Funkciók

SD-kártya formázása	A készülék megfelelő működéséhez a microSD-kártya formázása digitális videomagnóval (DVR) történik. A microSD memóriakártya használata vagy adathiba esetén formázza meg a microSD memóriakártyát. SD-kártya formázásához válassza a Format SD Card menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.
Felvétel	Csatlakoztassa a készüléket egy külső tápegységhez, és automatikusan megkezdí a felvételt (ezt a villogó kék fény jelzi). A felvétel leállításához nyomja meg az  gombot. Nyomja meg újra az  gombot egy másik videó rögzítéséhez. Minden videó automatikusan mentésre kerül.
Pillanatkép	Felvétel módban tartsa lenyomva az  gombot a fénykép elkészítéséhez (a rendszer automatikusan elmenti).
Lejátszás	Állítsa le a felvételt az  megnyomásával, nyomja meg és tartsa lenyomva a B gombot a Felvétel, Rögzítés és Lejátszás módok közötti váltáshoz; nyomja meg a  és  gombot egy fájl kiválasztásához; egy fájl lejátszásához nyomja meg az  gombot. Lejátszás közben nyomja meg az  gombot a szüneteltetéshez/szünet feloldásához.
Folytonos felvétel	Ezzel a funkcióval a videót fájlkészletként mentheti el. A felvétel időtartamát a Menüben állíthatja be. Ha a memóriakártyán elfogy a hely, a nem védett fájlok a létrehozásuk sorrendjében felülírásra kerülnek.
Hang rögzítése	Videófelvétel hanggal vagy anélkül.
Fájl zárolása	Felvétel módban nyomja meg az  gombot az aktuális felvétel védelméhez. A képernyő tetején megjelenik egy kulcsszimbólum. A védett fájlokat nem lehet törölni vagy felülírni.
G-szenzor	A DVR képes nagy erősségű gyorsulás/lassulás érzékelésére, s egy esetleges baleset során automatikusan zárolja az aktuális felvételt.
Kapcsolja ki a kijelzőt	Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan képes kikapcsolni a kijelzőt; ennek időintervalluma a Képernyővédő menüben állítható be.

Hátsó kamera

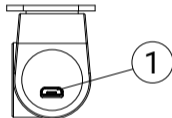
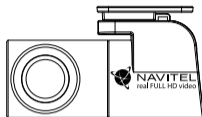
A hátsó kamera nagyfelbontású képe segítségével lesz parkoláskor, vagy akár menet közben az Ön mögött történetek pontos rögzítésében. A modern kettős rögzítési technológia lehetővé teszi a felvételek mentését az autó előtt és mögött is, hogy bármilyen előre nem látható helyzetet rögzítsen.

Hátsó kamera telepítése

1. Helyezze a kamerát a hátsó ablakra az autó belsejébe, és állítsa be a látószöveget.
2. Vezesse el a vezetékét az utastérben.
3. Majd csatlakoztassa a szélvédőkamera hátsó kamera illesztésébe.

Megjegyzés. Erősen ajánlott, hogy a kamera felszerelését csatlakoztatását tapasztalt, műszaki szakember végezze el. A kábelvezetéshez speciális eszközöket vagy rögzítéseket igényelhet. Győződjön meg róla, hogy ezek a munkák biztonságosan elvégezhetők.

A visszapillantó kamerát külön kell megvásárolni.
<https://navitel.com/hu/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Videó kábel port

Digitális sebesség és kamera információ

A **digitális sebesség** funkció a GPS jel segítségével kiszámított idő és jármű sebességének megjelenítésére szolgál [1]. módok:

- A sebesség – az aktuális sebesség folyamatosan látható [B],
- A sebesség + idő – az aktuális sebesség [B] és az idő [C] jelenik meg.

A **Fényképezőgép információs** funkciója értesíti a vezetőt a kamerákról és a figyelmeztetésekről (a továbbiakban: kamerák) az út mentén. Amikor bekapcsolja a **Fényképezőgépet**, megjelenik az aktuális sebesség és idő. A legközelebbi kamera megközelítésével a következő információk jelennek meg [2]:

- aktuális sebesség [B],
- kamera ikon [D],
- dinamikus haladási sáv, amely a legközelebbi kamera [E] megközelítését jelzi,
- távolság a fényképezőgéphez [F].

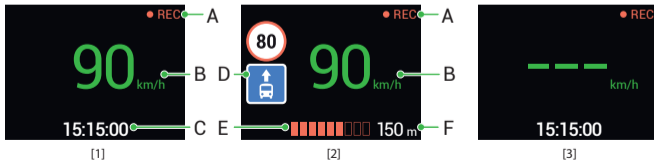
Minden információ fekete képernyőn jelenik meg.

Felvétel módban (REC) a ●REC vagy a ● [A] jelenik meg.

Ha a jármű még mindig van, 0 jelenik meg.

Ha nincs GPS-jel, megjelenik a --- [3] felirat.

Megjegyzés. A gyenge GPS-jeleket rossz időjárási körülmények és egyéb külső tényezők okozhatják. Kérjük, forduljon a jármű sebességmérőjéhez.

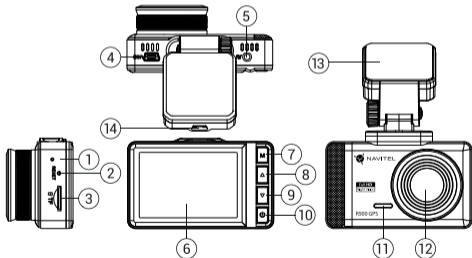


Įvadas

Gerbiamas, Kliente!

Dėkojame, kad įsigijote NAVITEL® įrenginį.

NAVITEL R500 GPS yra daugiafunkcis didelės raiškos DVR įrenginys su daugybe funkcijų ir savybių, aprašytų šioje naudotojo instrukcijoje. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir ją išsaugokite, jei reikėtų peržiūrėti ateityje.



Įrenginio išdėstymas

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Indikatorius | 9. Žemyn |
| 2. Atkurti mygtukas | 10. Įjungimo mygtukas |
| 3. MicroSD kortelės lizdas | 11. Mikrofonas |
| 4. Mini-USB lizdas | 12. Objektyvas |
| 5. Galinio vaizdo kameros* priedas | 13. Automobilinis laikiklis (priekinio stiklo) su GPS antena |
| 6. Ekranas | 14. GPS antenos įvestis (mini-USB) |
| 7. Meniu | |
| 8. Aukštyn | |

Pakuotės turinys

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Automobilis įkroviklis 12/24 B
- Kortelių skaitytuvas
- Automobilinis laikiklis (priekinio stiklo) su GPS antena
- Mikropluošto audinys
- Vartotojo vadovas
- Garantinė kortelė
- Dovanų kuponas
- Elektrostatinė plėvelė

***Pastaba.** Galinio vaizdo kamera į komplektaciją neįeina.

Specifikacijos

Procesorius	GP6248
Ekranas	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Įrašymo formatas	AVI
Įrašymo raiška	1920x1080
Vaizdo raiška	2 MP
Peržiūros kampas	130°
Objektyvo tipas	4-sluoksnis stiklo
Galinė kamera	Palaikoma Full HD
Galinės kameros prievadas	Micro-jack (2.5 mm)
Saugojimas	MicroSD kortelė

MicroSD kortelės talpa	Maks. 128 GB
Maitinimo jungties tipas	Mini-USB
Superkondensatorius	1,5 F
Galia	5 V, 2 A
Mikrofonas/garsiakalbis	Yra
Kalba	anglų, čekų, estų, latvių, lenkų, lietuvių, rumunų, rusų, slovakų, ukrainiečių, vengrų, vokiečių

Pastaba. Pakuotės turinys, išvaizda, techninės specifikacijos, kurios neturi įtakos bendram įrenginio funkcionalumui, gali keistis dėl atnaujinimų be išankstinio įspėjimo.

Montavimas

- Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (U3 ar aukštesnės klasės); 8-128 GB galingumo.










- Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, DVR veikimo metu neįdėkite ir neišimkite SD kortelės.
- Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų. Norėdami suformatuoti SD kortelę menu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

- Įrenginį pritvirtinkite prie priekinio stiklo, naudodami laikiklį.
- Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo.
- Prijunkite automobilinį įkroviklį prie GPS antenos įvesties (mini-USB). Prijungus automobilinį įkroviklį tiesiai į DVR micro USB prievadą, GPS neveiks.
- Sureguliuokite kameros padėtį
- Įjunkite maitinimą; patikrinkite, ar įrenginys tinkamai sumontuotas. Jei įrenginys sumontuotas teisingai, indikatorius šviečia mėlynai; įrenginys įsijungs ir pradės įrašinėti (tai rodo mirksinti mėlyna lemputė).

Atsargumo priemonės











- Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama darbinė temperatūra: nuo -20 iki +60 °C. Laikymo temperatūra: nuo -30 iki +80 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (+25 °C).
- Laikykite prietaisą toliau nuo ugnies šaltinių, siekiant išvengti gaisro ar sprogdimo.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Saugokite prietaisą nuo sąlyčio su elektromagnetinės radiacijos šaltiniais.
- Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus. Nenaudokite chemikalų ar valiklių prietaisui valyti; išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tėsės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtai tikslais.
- Neardykite ir netaisykite prietaiso patys. Gedimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
	Sustabdykite įrašymą paspausdami  , paspauskite  , kad įeitumėte / išeitumėte iš meniu. Sustabdykite įrašymą paspausdami  , paspauskite ir palaikykite  , kad įjungtumėte atkūrimo režimą.
	Įrašymo režimu paspauskite, kad užrakintumėte failą (apsaugoto failo negalima ištrinti ar perrašyti). Įrašymo režimu paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte/išjungtumėte mikrofoną. Meniu paspauskite norėdami pasirinkti ankstesnį meniu elementą. Atkūrimo režimu paspauskite, kad pasirinktumėte ankstesnį failą.
	Įrašymo režimu paspauskite ir palaikykite, kad nufotografuotumėte. Kai prijungta galinė kamera, paspauskite, kad perjungtumėte vaizdą iš galinės / priekinės kameros arba vienu metu būtų rodomi abiejų kamerų vaizdai. Meniu paspauskite norėdami pasirinkti kitą meniu elementą. Atkūrimo režimu paspauskite, kad pasirinktumėte kitą failą.
	Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes, kad įjungtumėte/išjungtumėte įrenginį. Įrašymo režimu paspauskite norėdami pradėti įrašymą; paspauskite dar kartą, kad sustabdytumėte įrašymą. Atkūrimo režimu paspauskite norėdami pasirinkti failą arba pristabdyti / tęsti vaizdo įrašą. Meniu paspauskite norėdami pasirinkti meniu elementą ir patvirtinti veiksmą.

NAVITEL s.r.o. pareiškia, kad įrenginys NAVITEL R500 GPS yra suderinamas su Europos direktyva RED 2014/53/EU.

Įrenginio funkcijos

SD kortelės formatavimas	MicroSD kortelės formatavimas DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuve) yra būtinas teisingam prietaiso veikimui. Prieš naudojant microSD kortelę arba duomenų klaidos atveju suformatuokite microSD kortelę. Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.
Įrašymo	Prijunkite įrenginį prie išorinio maitinimo šaltinio ir jis automatiškai pradės įrašinėti (tai rodo mirksinti mėlyna lemputė). Paspauskite  , kad sustabdytumėte įrašymą. Dar kartą paspauskite  , kad įrašytumėte kitą vaizdo įrašą. Visi vaizdo įrašai išsaugomi automatiškai.
Fotografavimo	Įrašymo režimu paspauskite ir palaikykite  , kad padarytumėte nuotrauką (ji bus išsaugota automatiškai).
Atkūrimas	Sustabdykite įrašymą paspausdami  , paspauskite ir palaikykite  , kad perjungtumėte įrašymo, fiksavimo ir atkūrimo režimus; paspauskite  ir  , kad pasirinktumėte failą; paspauskite  , kad paleistumėte failą. Atkūrimo metu paspauskite  , kad sustabdytumėte / atšauktumėte
Ciklinis įrašymas	Ši funkcija leidžia įrašyti vaizdo įrašą kaip failų rinkinį. Meniu galite nustatyti įrašymo trukmę. Jei atminties kortelėje pritrūks vietos, neapsaugoti failai bus perrašyti ta tvarka, kuria jie buvo sukurti.
Garso įrašymas	Vaizdo įrašymas su arba be garso.
Užrakto failas	Įrašymo režimu paspauskite  , kad apsaugotumėte dabartinį įrašą. Apsaugotų failų negalima pašalinti arba perrašyti.
G-jutiklis	Transporto priemonei į kažką atsitrenkus, DVR automatiškai užrakinys dabartinį vaizdo įrašą.
Išjungti ekraną	Įrenginys gali automatiškai išjungti ekraną, kad būtų sumažintas energijos suvartojimas; laiko intervalą galima nustatyti šjungti ekraną meniu.

Galinio vaizdo kamera

Galinio vaizdo kameros dėka, rodomas didelės skiriamosios gebos vaizdas automobilio gale, kuris užtikrina saugų automobilio parkavimą arba įrašymą važiuojant. Šiuolaikinė dvigubo įrašymo technologija leidžia išsaugoti įrašus tiek priekyje, tiek už automobilio, kad užfiksuotumėte bet kokią nenumatytą situaciją.

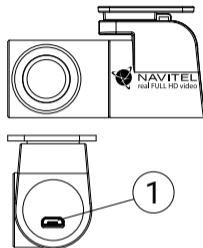
Galinio vaizdo kameros montavimas

1. Sumontuokite kamerą ant galinio lango automobilio viduje ir sureguliuokite žiūrėjimo kampą.
2. Išveskite laidą per saloną.
3. Prijunkite laidą prie galinio vaizdo kameros prievado.

Pastaba. Primygtinai rekomenduojama, kad kameros montavimo darbus atliktų reikiamų įgūdžių turintys kvalifikuoti asmenys. Laidų tiesimui gali reikėti specialių įrankių ar priedų. Būtina užtikrinti, kad šie darbai būtų atliekami saugiai.

Galinio vaizdo kamera parduodama atskirai.

<https://navitel.com/lt/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Vaizdo kabelis lizdas

Skaitmeninio greičio ir kameros informacija

Skaitmeninio greičio funkcija naudojama rodyti laiką ir transporto priemonės greitį, apskaičiuotą naudojant GPS signalą [1]. Režimai:

- Greitis – srovės greitis rodomas nuolat [B],
- Greitis ir laikas – rodomas srovės greitis [B] ir laikas [C].

Fotoaparato informacijos funkcija informuoja vairuotoją apie kameras ir įspėjimus (toliau - fotoaparatai). Įjungus **Fotoaparato informaciją**, rodomas dabartinis greitis ir laikas. Artėjant artimiausiam fotoaparatai, rodoma tokia informacija [2]:

- srovės greitis [B],
- kameros piktograma [D],
- dinaminė pažangos juosta, rodanti artėjimą prie artimiausios kameros [E],
- atstumas iki fotoaparato [F].

LT

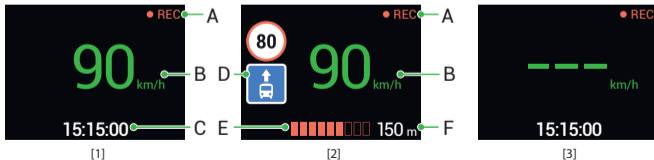
Visa informacija rodoma juodame ekrane.

Įrašymo režimu (REC) rodomi ●REC arba ● [A].

Jei transporto priemonė yra, rodoma 0.

Jei nėra GPS signalo, rodomas --- [3].

Pastaba. Silpnas GPS signalas gali atsirasti dėl blogų oro sąlygų ir kitų išorinių veiksnių. Įgaliotojo žiniasklaidos greičio matuoklis.

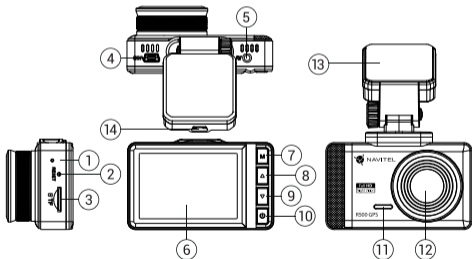


levads

Cienītais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL R500 GPS ir daudzfunkcionāls augstas izšķirtspējas digitālais videoierakstītājs (DVI) ar daudzām funkcijām un iespējām, kuras ir aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām atsaucēm.



Ierīces izkārtojums

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. LED indikators | 9. Uz leju |
| 2. Atiestatīšanas poga | 10. Poga iesl./izsl. |
| 3. MicroSD kartes slots | 11. Mikrofons |
| 4. Mini-USB ports | 12. Objektīvs |
| 5. Aizmugures kameras* ports | 13. Automašīnas vējstikla turētājs ar GPS antenu |
| 6. Displajs | 14. GPS antenas ieeja (mini-USB) |
| 7. Izvēlne | |
| 8. Uz augšu | |

Komplektācija

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Automašīnas ādētājs 12/24 B
- Karšu lasītājs
- Vējstikla stiprinājums
- Mikrošķiedras audums
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas kartiņa
- Dāvanu karte
- Elektrostatiskā plēve

*Piezīme. Atpakaļskata kameras ports

Specifikācijas

Procesors	GP6248
Displejs	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Video formāts	AVI
Video izšķirtspēja	1920x1080
Attēlu izšķirtspēja	2 MP
Skata leņķis	130°
Objektīva tips	4-kārtīgs stikls
Atpakaļskata kamera	Atbalstīts Full HD
Aizmugures kameras ports	Micro-jack (2.5 mm)
Atmiņas ierīce	MicroSD karte

SD kartes ietilpība	Maks. 128 GB
Strāvas savienotāja tips	Mini-USB
Superkondensators	1,5 F
Jauda	5 V, 2 A
Mikrofons/skaļrunis	Jā
Valoda	angļu, čehu, igauņu, latviešu, lietuviešu krievu, polish rumāņu, slovāku, ukraiņu, ungāru, vācu

Piezīme. Iepakojuma saturs, izskats, tehniskās specifikācijas, kas neietekmē kopējo ierīces funkcionalitāti, var tikt mainītas sakarā ar atjauninājumiem bez iepriekšēja brīdinājuma.

Uzstādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (U3 vai augstāka klase) ar 8-128 GB ietilpību.











- Lai izvairītos no DVR un/vai SD-kartes darbības traucējumiem, DVR darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD-karti.
- Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

2. Piestipriniet ierīci pie vējstikla, izmantojot kronšteinu.
3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepīpētāja ligzdas.
4. Savienojiet automašīnas lādētāju ar GPS antenas ievadi (mini-USB). Pievienojot automašīnas lādētāju tieši DVR micro USB portam, GPS darbība nav pieejama.
5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārlicinieties.
6. Ieslēdziet strāvu; pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi uzstādīta. Ja ierīce ir pareizi uzstādīta, indikators mirgos zilā krāsā; ierīce sāks darboties un sāks ierakstīšanu (par to liecina mirgojoša zila gaismā).

Piesardzības pasākumi











- Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju. Izmantojiet tikai tos piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 20 līdz 60 °C. Glabāšanas temperatūra no -30 līdz +80 °C. Relatīvais mitrums: no 5% līdz 90% bez kondensācijas (+25 °C).
- Turiet ierīci attālu no uguns avotiem, lai izvairītos no sprādziena vai ugunsgrēka.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskam triecienam.
- Nepievienojiet ierīci elektromagnētiskas radiācijas avotiem.
- Pieraugiet, lai lēca būtu tīra. Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai tīrīšanas līdzekļus, pirms tīrīšanas vienmēr to izslēdziet.
- Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
- Nelabojiet un neizjauciet ierīci paši. Ja notikusi kļūme, sazinieties ar apkalpošanas centra darbiniekiem.

Pogas

Poga	Funkcijas
	Apturiet ierakstīšanu, nospiežot  , nospiediet  , lai ieiētu/izietu no izvēlnes. Apturiet ierakstīšanu, nospiežot  , nospiediet un turiet  , lai pārietu uz atskaņošanas režīmu..
	Ierakstīšanas režīmā nospiediet, lai bloķētu failu (aizsargāto failu nevar izdzēst vai pārrakstīt). Ierakstīšanas režīmā nospiediet un turiet, lai ieslēgtu/izslēgtu mikrofonu. Izvēlnē nospiediet, lai atlasītu iepriekšējo izvēlnes vienumu. Atskaņošanas režīmā nospiediet, lai atlasītu iepriekšējo failu.
	Ierakstīšanas režīmā nospiediet un turiet, lai uzņemtu attēlu. Kad aizmugurējā kamera ir pievienota, nospiediet, lai pārslēgtos starp aizmugurējās/priekšējās kameras attēlu vai vienlaikus skatītu attēlus no abām kamerām. Izvēlnē nospiediet, lai atlasītu nākamo izvēlnes vienumu. Atskaņošanas režīmā nospiediet, lai atlasītu nākamo failu.
	Nospiediet un turiet 3 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci. Ierakstīšanas režīmā nospiediet, lai sāktu ierakstīšanu; nospiediet vēlreiz, lai pārtrauktu ierakstīšanu. Atskaņošanas režīmā nospiediet, lai atlasītu failu vai pauzētu/atsāktu video. Izvēlnē nospiediet, lai izvēlētos izvēlnes vienumu un apstiprinātu darbību.

NAVITEL s.r.o. ar šo paziņo, ka ierīce NAVITEL R500 GPS ir saderīga ar Eiropas direktīvu RED 2014/53/EU.

Ierīces funkcijas

Formatēt SD karti	MicroSD kartes formatēšana DVR ierīcē ir nepieciešama ierīces pareizai darbībai. Pirms microSD kartes lietošanas vai datu kļūdas gadījumā formatēt microSD karti. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.
Ierakstīšanas	Pievienojiet ierīci ārējam barošanas avotam, un tā automātiski sāks ierakstīšanu (par to norāda mirgojoša zila gaisma). Nospiediet  , lai apturētu ierakstīšanu. Vēlreiz nospiediet  , lai ierakstītu citu videoklipu. Katrs videoklips tiks saglabāts automātiski.
Uzņemšanas	Ierakstīšanas režīmā nospiediet un turiet  , lai uzņemtu fotoattēlu (tas tiks automātiski saglabāts).
Atskaņošana	Apturiet ierakstīšanu, nospiežot  , nospiediet un turiet  , lai pārlēgtos starp ierakstīšanas, uzņemšanas un atskaņošanas režīmiem; nospiediet  un  , lai izvēlētos failu; nospiediet  , lai atskaņotu failu. Atskaņošanas laikā nospiediet  , lai apturētu/atceltu pauzi.
Nepārtrauktā ierakstīšana	Šī funkcija ļauj saglabāt video kā failu kopu. Ieraksta ilgumu var iestatīt izvēlnē. Ja atmiņas kartē pietrūks vietas, neaizsargātie faili tiks pārrakstīti tādā secībā, kādā tie tika izveidoti.
Audio ierakstīšana	Ierakstiet video ar vai bez skaņas.
Datņu slēgšana	Ierakstīšanas režīmā nospiediet  pogu, lai aizsargātu pašreizējo ierakstu. Aizsargātās datnes nevar izdzēst vai pārrakstīt.
G sensors	Transportlīdzeklim ar kaut ko saduroties, DVR automātiski slēgs konkrēto video.
Izslēgt displeju	Ierīce var automātiski izslēgt ekrānu, lai taupītu enerģiju. Laika intervālu var iestatīt ekrānsaudzētāja izvēlnē.

Aizmugures kamera

Ar aizmugures kameras palīdzību var uzņemt augstas izšķirtspējas attēlu aiz automobiļa aizmugurējās daļas, lai droši varētu novietot automobili stāvvietā, vai veiktu ierakstu braukšanas laikā. Mūsdienu dubultās ierakstīšanas tehnoloģija ļauj saglabāt ierakstus gan no automobiļa priekšpusē, gan aizmugurē, lai palīdzētu risināt dažādas neparedzētas situācijas.

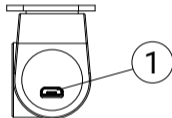
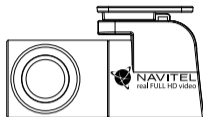
Aizmugures kameras uzstādīšana

1. Uzstādīt kameru uz aizmugurējā loga automašīnas iekšpusē un noregulējiet skata leņķi.
2. Izvelciet vadu caur salonu.
3. Pievienojiet vadu pie aizmugures kameras porta.

Piezīme. Ļoti ieteicams, lai kameras uzstādīšanas darbus veiktu kvalificēts personāls ar nepieciešamajām prasmēm. Kabeļu vilkšanai var būt nepieciešami speciāli instrumenti vai piederumu. Šie darbi noteikti jāpaveic droši.

Atpakaļskata kamera tiek pārdota atsevišķi.

<https://navitel.com/lv/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Video kabeli ports

Digitālais spidometrs un kameras

Digitālā spidometra funkcija tiek izmantota, lai parādītu ātrumu, ko aprēķina ar GPS signālu un laiku [1]. Režimi:

- Ātrums – pašreizējais ātrums [B] tiek nepārtraukti parādīts,
- Ātrums un laiks – tiek parādīts pašreizējais ātrums [B] un laiks [C].

Kameras funkcija tiek izmantota, lai paziņotu par kamerām un apdraudējumiem (turpmāk - fotokameras). Ieslēdzot **Kameras** funkciju, ekrānā tiek parādīts ātrums un laiks. Tuvojoties kamerai, tiek parādīts [2]:

- pašreizējais ātrums [B],
- Kameras ikonas [D],
- progresa josla atrodas kameras [E] apgabalā,
- attālums līdz kamerai (0-450 m) [F].

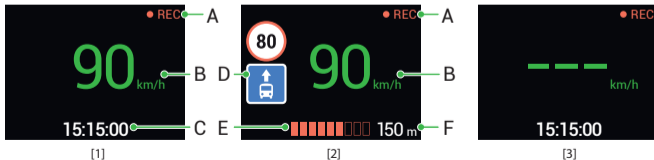
Visa informācija tiek rādīta melnā fonā.

Ierakstīšanas (REC) režīmā ekrānā parādās ●REC vai ● [A].

Ja automašīna stāv, ekrānā tiek parādīts ātrums 0.

Ja nav precīza GPS signāla, ekrānā tiek parādīts --- [3].

Piezīme. Vāju GPS signālu var izraisīt slikti laika apstākļi un citi ārējie faktori. Koncentrējieties uz transportlīdzekļa spidometra rādījumu.

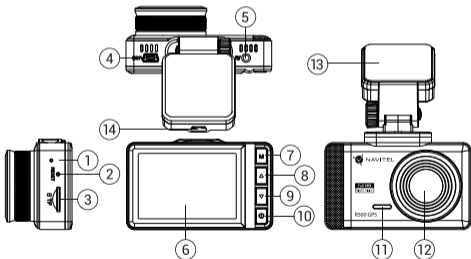


Wstęp

Drogi kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

NAVITEL R500 GPS to wielofunkcyjny rejestrator, który nagrywa w rozdzielczości Full HD. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.



Wygląd Zewnętrzny

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Dioda LED | 9. Dół |
| 2. Reset | 10. Zasilanie |
| 3. Slot na karty MicroSD | 11. Mikrofon |
| 4. Gniazdo mini-USB | 12. Obiektyw |
| 5. Port kamery wstecznej* | 13. Uchwyt z anteną GPS |
| 6. Wyświetlacz | 14. Wejście anteny GPS (mini-USB) |
| 7. Menu | |
| 8. Góra | |

Zawartość opakowania

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Ładowarka samochodowa 12/24 B
- Czytnik kart
- Uchwyt z anteną GPS
- Ściereczka z mikrofibry
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna
- Prezent w postaci Vouchera
- Folia elektrostatyczna

***Uwaga.** Tylna kamera nie jest dołączona do zestawu.

Parametry techniczne

Procesor	GP6248
Wyświetlacz	2.35", 480x320, IPS
Sensor	GC2053 (night vision)
Format nagrywania	AVI
Rozdzielczość wideo	1920x1080
Rozdzielczość zdjęcia	2 MP
Kąt widzenia	130°
Rodzaj soczewki	4-warstwowe szkło
Kamera wsteczna	Wsparcie Full HD
Port kamery wstecznej	Micro-jack (2.5 mm)
Pamięć	Karta microSD

Pojemność karty microSD	Max. 128 GB
Typ złącza zasilania	Mini-USB
Superkondensator	1,5 F
Zasilanie	5 V, 2 A
Mikrofon/głośnik	Tak
Język	angielski, czeski, estoński, litewski, łotewski, niemiecki, polski, rosyjski, rumuński, słowacki, ukraiński, węgierski

Uwaga. Zawartość opakowania, wygląd, specyfikacje techniczne, które nie mają wpływu na ogólną funkcjonalność urządzenia, mogą ulec zmianie w związku z aktualizacjami bez uprzedniego powiadomienia..

Instalacja

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie ClassU3 lub wyższym, o pojemności od 8 do 128 GB.









- Aby uniknąć awarii urządzenia i/lub karty SD, nie wkładaj i nie usuwaj karty SD podczas pracy urządzenia.
- Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędów danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Zamontuj uchwyt i umieść urządzenie na przedniej szybie.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki.
4. Podłącz ładowarkę samochodową do wejścia z anteną GPS (mini-USB). Jeżeli ładowarka samochodowa zostanie podłączona bezpośrednio do gniazda mini-USB w korpusie urządzenia, działanie modułu GPS nie będzie dostępne.
5. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
6. Włącz zasilanie; sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Jeśli urządzenie jest zainstalowane prawidłowo, wskaźnik zaświeci się na niebiesko; urządzenie uruchomi się i rozpocznie nagrywanie (wskazywane przez migające niebieskie światło).











Środki ostrożności

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii. Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od -20 do +60 °C. Temperatura przechowywania: od -30 do +80 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (+25 °C).
- Umieść urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

Przyciski

Przycisk	Funkcje
	Przerwij nagrywanie, naciskając  , naciśnij  , aby wejść/wyjść z Menu. Przerwij nagrywanie, naciskając  , naciśnij i przytrzymaj  , aby przejść do trybu odtwarzania.
	W trybie Kamery naciśnij, aby zablokować plik (zabezpieczony plik nie może zostać usunięty lub nadpisany). W trybie Kamery naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. W trybie Menu naciśnij, aby wybrać poprzedni element menu. W trybie Odtwarzania naciśnij, aby wybrać poprzedni plik.
	W trybie Aparat naciśnij, aby zrobić zdjęcie. Gdy tylna kamera jest podłączona, przyciśnij aby przełączyć obraz z tylnej/przedniej kamery lub wyświetlić jednocześnie obraz z obu kamer. W trybie Menu naciśnij, aby wybrać kolejny element menu. W trybie Odtwarzania naciśnij, aby wybrać kolejny plik.
	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. W trybie nagrywania naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie; naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. W trybie odtwarzania naciśnij, aby wybrać plik lub wstrzymać/wznowić wideo. W Menu naciśnij, aby wybrać pozycję menu i potwierdzić działanie.

Funkcje urządzenia

Formatuj kartę SD	Formatowanie karty microSD w wideorejestratorze jest niezbędne dla prawidłowego działania urządzenia . Aby sformatować kartę z poziomu menu, wybierz opcję Formatuj kartę SD.
Kamera	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania, a nagrywanie rozpocznie się automatycznie (migające niebieskie światło). Naciśnij  , aby zakończyć nagrywanie. Ponownie naciśnij  , aby nagrać kolejny film. Każdy film zostanie automatycznie zapisany.
Aparat	W trybie Kamery naciśnij i przytrzymaj  aby zrobić zdjęcie (zdjęcie zostanie automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	Zatrzymaj nagrywanie, naciskając  , naciśnij i przytrzymaj  , aby przełączać między trybami nagrywania, przechwytywania i odtwarzania; naciśnij  i  , aby wybrać plik; naciśnij  , aby odtworzyć plik. Podczas odtwarzania naciśnij  , aby wstrzymać/wznowić pauzę.
Nagrywanie w pętli	Funkcja ta pozwala na zapisanie wideo jako zestawu plików. Można ustawić czas trwania nagrania z poziomu Menu. Gdy zabraknie miejsca na karcie pamięci, nadpisaniu ulegną niezabezpieczone pliki wideo, w kolejności w której zostały nagrane.
Dźwięk wideo	Nagrywanie wideo z dźwiękiem lub bez.
Plik chroniony	W trybie Kamery naciśnij  , aby zablokować bieżący plik. Zablokowane pliki nie mogą być usunięte lub zastąpione.
G-sensor	Jeżeli pojazd zostanie uderzony, rejestrator automatycznie zablokuje bieżący film.
Wygaszacz LCD	Urządzenie może automatycznie wyłączyć ekran, aby zmniejszyć zużycie energii. Przedział czasu można ustawić w Menu. Domyślnie wyłączone.

Kamera wsteczna

Kamera wsteczna pozwala uzyskać obraz o wysokiej rozdzielczości, pokazujący co dzieje się za samochodem w celu np. bezpiecznego parkowania pojazdu. Nowoczesna technologia podwójnego zapisu umożliwia nagrywanie zarówno z przodu, jak i tyłu pojazdu na wypadek nieprzewidzianych sytuacji.

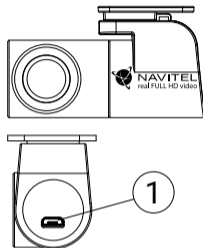
Instalacja kamery wstecznej

1. Zainstaluj kamerę na tylnej szybie samochodu i dostosuj kąt nagrywania.
2. Umieść przewód w podsufitce.
3. Podłącz przewód do portu kamery wstecznej.

Uwaga. Zaleca się, aby instalacja kamery została wykonana przez wykwalifikowany personel, który dysponuje niezbędnymi umiejętnościami. Przeprowadzenie kabla może wymagać specjalnych narzędzi. Upewnij się, że wykonanie tych czynności będzie bezpieczne.

Kamera wsteczna jest sprzedawana oddzielnie.

<https://navitel.com/pl/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Port dla kabla wideo

Informacje o prędkości i fotoradarach

Cyfrowy prędkościomierz służy do wyświetlania aktualnej prędkości pojazdu, obliczonej na podstawie sygnału GPS [1] oraz czasu. Dostępne tryby:

- Prędkość – prędkość [B] jest wyświetlana stale,
- Prędkość + czas – na ekranie wyświetlana jest prędkość [B] i czas [C].

Informacje o fotoradarach służą do ostrzegania o istniejących ograniczeniach prędkości. Po uruchomieniu funkcji ekran rejestratora wyświetla aktualną prędkość i czas na czarnym tle. W obszarze pracy urządzenia znajdują się informacje takie jak:

- Aktualna prędkość [B],
- Ikona fotoradaru [D],
- pasek postępu ruchu w obszarze fotoradaru [E],
- dystans do fotoradaru [F].

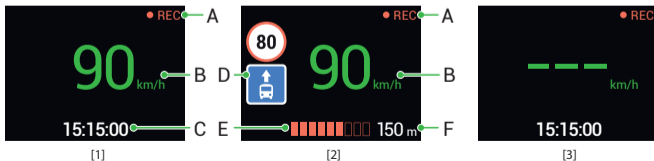
Wszystkie informacje są wyświetlane na czarnym tle.

W trybie Kamery (REC) wyświetlany jest wskaźnik ●REC lub ● [A].

Jeśli pojazd nie porusza się, wyświetlane jest 0

Jeśli nie ma sygnału GPS, wyświetlane są --- [3].

Uwaga. Słaby sygnał GPS może być spowodowany złą pogodą lub czynnikami zewnętrznymi. Kieruj się wartością, którą wskazuje prędkościomierz pojazdu.

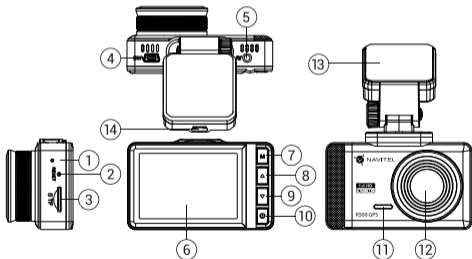


Introducere

Dragă client!

Îți mulțumim pentru achiziționarea acestui produs NAVITEL*.

NAVITEL R500 GPS este un DVR multifuncțional, high-definition, cu multe funcții și funcționalități descrise în acest manual de utilizator. Te rugăm să citești manualul cu atenție înainte să folosești dispozitivul și păstrează-l pentru referințe viitoare.



Componente dispozitiv

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Indicator LED | 9. Buton Down |
| 2. Buton Resetare | 10. Buton Pornire |
| 3. Slot card microSD | 11. Microfon |
| 4. Port mini-USB | 12. Lentilă |
| 5. Port camera spate* | 13. Suport de mașină (parbriz) cu antena GPS |
| 6. Afișaj | 14. Intrare antenă GPS (mini-USB) |
| 7. Meniu | |
| 8. Buton Up | |

Conținutul ambalajului

- DVR NAVITEL R500 GPS
- Încărcător auto 12/24 B
- Cititor de carduri
- Suport de mașină (parbriz) cu antena GPS
- Pânză din microfibră
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție
- Voucher pentru cadou
- Film electrostatic

***Notă.** Camera spate nu este inclusa in pachet.

Specificații

Procesor	GP6248
Ecran	2.35", 480x320, IPS
Camera	GC2053 (night vision)
Format înregistrare	AVI
Rezoluție video	1920x1080
Rezoluție imagine	2 MP
Unghi de vizualizare	130°
Tip lentilă	Sticlă cu patru straturi
Camera din spate	Sușținută de Full HD
Port camera spate	Micro-jack (2.5 mm)
Spațiu de stocare	MicroSD

Capacitate card microSD	Max. 128 GB
Tip conector de alimentare	Mini-USB
Supercondensator	1,5 F
Alimentare	5 V, 2 A
Microfon/difuzor	Da
Limbă	cehă, engleză, eston, germană, letonă, lituaniană, maghiară, poloneză, română, rusă, slovacă, ucraineană

Notă. Conținutul pachetului, aspectul, specificațiile tehnice, care nu afectează funcționalitatea generală a dispozitivului, pot fi modificate din cauza actualizărilor fără notificare prealabilă..

Instalarea

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa U3 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-128 GB.











- Pentru a evita defecțiunile DVR-ului și/sau ale cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării DVR-ului.
- Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare Card SD și confirmați.

2. Asigurați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați încărcătorul auto la portul de intrare al antenei GPS (mini-USB). Atunci când se conectează încărcătorul auto direct la portul mini-USB al DVR-ului, operarea GPS nu este disponibilă.
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; verificați dacă dispozitivul este instalat corect. Dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul va lumina albastru; dispozitivul va porni și va începe înregistrarea (indicată prin lumină albastră intermitentă).

Atenție











- Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului. Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între -20 și +60 °C. Pentru spațiul de depozitare între -30 și +80 °C. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (+25 °C).
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Mențineți obiectivul curat. Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezassemblea sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.

Butoane

Buton	Funcții
	<p>Opriți înregistrarea apăsând , apăsați  pentru a intra/ieși din meniu.</p> <p>Opriți înregistrarea apăsând , apăsați și mențineți apăsat  pentru a intra în modul Redare.</p>
	<p>În modul Înregistrare, apăsați pentru a bloca un fișier (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris).</p> <p>În modul Înregistrare, țineți apăsat pentru a porni/dezactiva microfonul.</p> <p>În Meniu, apăsați pentru a selecta elementul de meniu anterior.</p> <p>În modul Redare, apăsați pentru a selecta fișierul anterior.</p>
	<p>În modul Înregistrare, țineți apăsat pentru a face o fotografie.</p> <p>Când camera din spate este conectată, apăsați pentru a comuta între imaginea de la camera din spate/față sau pentru a afișa imagini de la ambele camere simultan.</p> <p>În Meniu, apăsați pentru a selecta următorul element de meniu.</p> <p>În modul Redare, apăsați pentru a selecta următorul fișier.</p>
	<p>Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni/opri dispozitivul.</p> <p>În modul Înregistrare, apăsați pentru a începe înregistrarea; apăsați din nou pentru a opri înregistrarea.</p> <p>În modul Redare, apăsați pentru a selecta un fișier sau pentru a întrerupe/relua videoclipul.</p> <p>În Meniu apăsați pentru a selecta elementul de meniu și pentru a confirma acțiunea.</p>

NAVITEL s.r.o. prin prezenta declară că dispozitivul NAVITEL R500GPS este compatibil cu directiva europeană RED 2014/53/EU.

Funcții dispozitiv

Formatare Card SD	Formatarea unui card microSD în DVR este necesară pentru operarea corespunzătoare a dispozitivului . Înainte de a utiliza un card microSD sau în caz de eroare, vă rugăm să formatați cardul SD. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare card SD și confirmați.
Înregistrare	Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare externă și va începe înregistrarea automat (indicat de lumina albastră intermitentă). Apăsăți  pentru a opri înregistrarea. Apăsăți din nou  pentru a înregistra un alt videoclip. Fiecare videoclip va fi salvat automat.
Capture	În modul Înregistrare, apăsați lung  pentru a face o fotografie (aceasta va fi salvată automat).
Playback	Opriți înregistrarea apăsând  , apăsați și mențineți apăsat  pentru a comuta între modurile Înregistrare, Captură și Redare; apăsați  și  pentru a selecta un fișier; apăsați  pentru a reda un fișier. În timpul redării, apăsați  pentru a întrerupe/reactiva.
Înregistrare în loop	Această caracteristică vă permite să salvați un videoclip ca un set de fișiere. Puteți seta durata înregistrării în Meniu. Dacă cardul de memorie rămâne fără spațiu, fișierele neprotejate vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create.
Înregistrează audio	Înregistrați video cu sau fără sunet.
Blocare fișier	În modul Playback, selectează un fișier, apasă pe  și selectează Protect. Un simbol cheie va apărea în partea de sus a ecranului.
G-senzor	Dacă automobilul este lovit, DVR-ul va bloca automat video-ul curent.
Opriți monitorul	Dispozitivul poate stinge automat ecranul pentru a reduce consumul de energie. Intervalul de timp poate fi setat din meniul Screen Saver.

Camera din spate

Cu ajutorul camerei din spate puteți obține o imagine de înaltă rezoluție în spatele mașinii dvs. pentru parcare sau înregistrarea în siguranță în timpul conducerii. Tehnologia modernă de înregistrare dublă vă permite să salvați înregistrări atât în față, cât și în spatele mașinii pentru a înregistra orice situație neprevăzută.

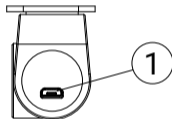
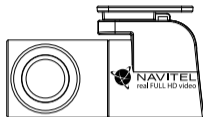
Instalarea camerei spate

1. Instalați camera pe geamul din spate în interiorul mașinii și reglați unghiul de vizualizare.
2. Trageți cablul prin cabină/habitaclu.
3. Conectați cablul la portul camerei din spate.

Notă. Se recomandă insistent ca lucrările de instalare a camerei să fie efectuate de personal calificat, având competențele necesare. Cablarea poate necesita unelte speciale sau atașamente. Asigurați-vă că aceste lucrări sunt efectuate în siguranță.

Camera de vizualizare spate se vinde separat.

<https://navitel.com/ro/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Port pentru cablu video

Viteza digitală & Informații cameră

Caracteristica viteza digitală este folosită pentru a afișa ora și viteza vehiculului calculată cu ajutorul semnalului GPS [1]. Moduri:

- Viteza – viteza actuală este afișată permanent [B].
- Viteza + ore – viteza actuală [B] și ora [C] sunt afișate.

Caracteristica **Camera Info** informează șoferul despre camere și avertismente (denumite în continuare Camere) pe parcursul drumului. Când porniți **Camera Info**, viteza actuală și ora sunt afișate. Cu apropierea de cea mai apropiată cameră, următoarele informații sunt afișate [2]:

- Viteza actuală [B],
- Icoana camerei [D],
- Bara de progres dinamic care indică apropierea față de cea mai apropiată cameră [E],
- Distanța până la cameră [F].

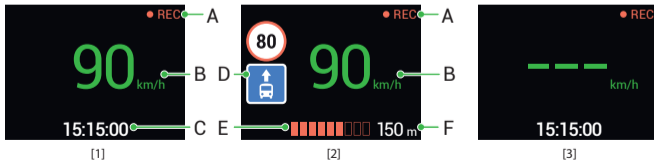
Toate informațiile sunt afișate pe un ecran negru.

În modul Înregistrare (REC) ●REC sau ● sunt afișate [A].

Dacă vehiculul este static, 0 este afișat.

Dacă nu există semnal GPS, --- [3] este afișat.

Notă. Un semnal GPS slab poate fi cauzat de condițiile meteo nefavorabile și alți factori externi. Vă rugăm să consultați vitezometrul vehiculului.

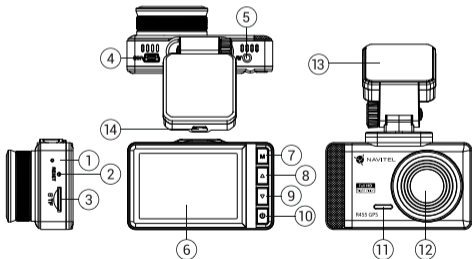


Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL R500 GPS – многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



Внешний вид

- | | |
|--|---|
| 1. LED-индикатор | 9. Кнопка Вниз |
| 2. Кнопка Сброс | 10. Кнопка Вкл./Выкл. |
| 3. Слот для карты памяти microSD | 11. Микрофон |
| 4. Разъем mini-USB | 12. Объектив |
| 5. Разъем для подключения камеры заднего вида* | 13. Магнитное крепление с GPS-антенной |
| 6. Дисплей | 14. Разъем питания GPS-антенны (mini-USB) |
| 7. Кнопка Меню | |
| 8. Кнопка Вверх | |

Комплектация

- Видеорегистратор NAVITEL R500 GPS
- Автомобильное зарядное устройство 12/24 В
- Картридер
- Крепление с GPS-антенной
- Салфетка из микрофибры
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Подарочный ваучер
- Электростатическая пленка

***Примечание.**

Камера заднего вида не входит в комплектацию.


Спецификация

Процессор	GP6248
Дисплей	2.35", 480x320, IPS
Камера	GC2053 (night vision)
Формат видео	AVI
Разрешение видео	1920x1080
Разрешение изображения	2 МП
Угол обзора	130°
Линза	4 линзы из стекла
Камера заднего вида	поддерживает Full HD
Разъем для подключения камеры заднего вида	Micro-jack (2,5 мм)
Память	MicroSD карта
Объем microSD-карты	До 128 ГБ

Тип разъема питания	Mini-USB
Суперконденсатор	1,5 Ф
Питание	5 В, 2 А
G-сенсор	Встроен
Микрофон/динамик	Есть
GPS-оповещения	камеры/опасности/скорость
Языки	английский, венгерский, латвийский, литовский, немецкий, польский, румынский, русский, словацкий, украинский, чешский, эстонский

Примечание. Комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.









Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class U3 и выше) карту емкостью 8-128 Гб.

 - Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы устройства.
 - До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
2. Закрепите видеорегистратор на лобовом стекле при помощи крепления.
3. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
4. Подключите зарядное устройство к разъему GPS-антенны (mini-USB). При подключении к разъему на корпусе видеорегистратора использование GPS недоступно.
5. Отрегулируйте положение видеорегистратора.
6. Включите питание, убедитесь что устройство установлено правильно. Если устройство установлено правильно, загорится синий индикатор. Устройство включится и начнет видеозапись (индикатор будет мигать синим) .











Меры предосторожности

- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от -20 до +60 °С. Температура хранения: от -30 до +80 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (+25 °С).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

Кнопки

Кнопка	Функции
	<p>Остановите запись, нажав , нажмите , чтобы войти/выйти из Меню.</p> <p>Остановите запись, нажав , нажмите и удерживайте , чтобы войти в режим Воспроизведения.</p>
	<p>В режиме Записи нажмите, чтобы заблокировать файл (защищенный файл нельзя удалить или перезаписать).</p> <p>В режиме Записи нажмите и удерживайте, чтобы включить/выключить микрофон.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать предыдущий пункт меню.</p> <p>В режиме Воспроизведения нажмите, чтобы выбрать предыдущий файл.</p>
	<p>В режиме Записи нажмите и удерживайте, чтобы сделать снимок.</p> <p>Если подключена камера заднего вида, нажмите для переключения между изображением с камеры заднего/переднего вида или для одновременного отображения изображений с обеих камер.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать следующий пункт меню.</p> <p>В режиме Воспроизведения нажмите, чтобы выбрать следующий файл.</p>
	<p>Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить устройство.</p> <p>В режиме Записи нажмите, чтобы начать запись; нажмите еще раз, чтобы остановить запись.</p> <p>В режиме Воспроизведения нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить/возобновить видео.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать пункт меню и подтвердить действие.</p>

Функции устройства

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе строго необходимо для корректной работы устройства . Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
Запись видео	Подключите устройство к внешнему источнику питания, и оно автоматически начнет запись (обозначается миганием синего индикатора). Нажмите  , чтобы остановить запись. Нажмите  еще раз, чтобы записать другое видео. Каждое видео будет сохранено автоматически.
Съемка фото	В режиме записи нажмите и удерживайте  , чтобы сделать снимок (он будет сохранен автоматически).
Воспроизведение	Остановите запись, нажав  , нажмите и удерживайте  , чтобы переключиться между режимами записи, захвата и воспроизведения; нажмите  и  , чтобы выбрать файл; нажмите  , чтобы воспроизвести файл. Во время воспроизведения нажмите  , чтобы приостановить/снять паузу.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами, длительность которых можно настроить в Меню. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Защита файла	В режиме Записи видео нажмите  , чтобы защитить текущую запись. В верхней части экрана появится символ замка. Нажмите ещё раз, чтобы снять защиту. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
G-sensor	В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.
Выключать дисплей	Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. В Меню можно выбрать временной интервал автоматического отключения экрана.

Камера заднего вида

С помощью камеры заднего вида вы можете получить изображение высокого разрешения позади вашего автомобиля для безопасной парковки или записи во время движения. Современная технология двойной записи позволяет сохранять изображение как впереди, так и позади автомобиля для регистрации любой непредвиденной ситуации.

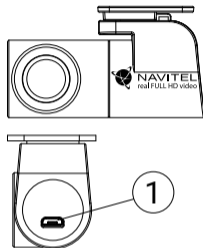
Установка камеры заднего вида

1. Установите камеру на заднее стекло внутри автомобиля и отрегулируйте угол обзора.
2. Проложите провод по салону.
3. Подключите провод в разъем камеры заднего вида.

Примечание. Настоятельно рекомендуется работы по установке камеры проводить квалифицированным персоналом, имеющим необходимые навыки. Для прокладки кабеля могут потребоваться специальные инструменты или приспособления. Убедитесь в безопасности этих работ.

Камера заднего вида продается отдельно. Приобрести камеру можно на официальном сайте NAVITEL, в разделе аксессуары.

<https://navitel.ru/ru/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Разъем для видеокабеля

Цифровой спидометр и Камеры

Функция **Цифровой спидометр** служит для отображения скорости, рассчитанной по GPS-сигналу, и времени [1]. Режимы:

- Скорость – постоянно отображается текущая скорость [B].
- Скорость и время – отображаются текущие скорость [B] и время [C].

Функция **Камеры** служит для оповещения о камерах и опасностях (далее – Камеры). При включении функции **Камеры** на экране отображается скорость и время. При приближении к Камере отображается [2]:

- текущая скорость [B],
- пиктограммы Камер [D],
- прогресс-бар нахождения в зоне действия Камеры [E],
- расстояние до Камеры (0-450 м) [F].

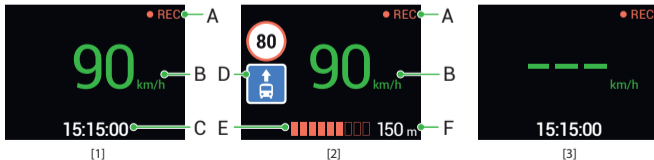
Вся информация отображается на черном фоне.

В режиме Записи видео (REC) на экране отображается ●REC или ● [A].

Если автомобиль неподвижен, на экране отображается скорость 0.

Если нет точного GPS-сигнала, на экране отображается --- [3].

Примечание. Слабый GPS-сигнал может быть вызван плохими погодными условиями и другими внешними факторами. Ориентируйтесь на показание спидометра автомобиля.



Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: service@navitel.ru Полный список сервисных центров доступен на сайте www.navitel.ru.

Тип устройства: Видеорегистратор.

Модель товара: NAVITEL R500 GPS.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852/+420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-СЗ.РА04.В.26322/22 , срок действия: до 15.06.2027. Выдана согласно требованиям ТР ТС 020/2011, дата регистрации: 16.06.2022.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате R500GTTTMM00000.

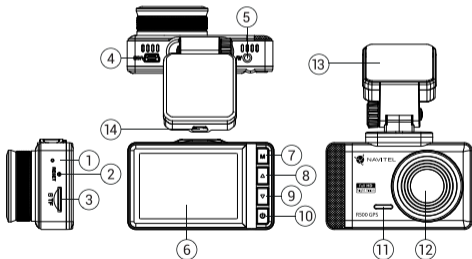
год месяц

Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto produktu spoločnosti NAVITEL®.

NAVITEL R500 GPS je multifunkčný digitálny video rekordér (DVR) s vysokým rozlíšením, s mnohými funkciami a vlastnosťami, popísanými v tomto užívateľskom manuáli. Pred použitím zariadenia si prosím starostlivo prečítajte túto príručku a uchovajte si ju pre neskoršie použitie.



Vonkajší vzhľad

- | | |
|------------------------|--|
| 1. LED svetlo | 9. Nadol |
| 2. Tlačidlo Reset | 10. Zapnutie/Vypnutie |
| 3. Slot microSD karty | 11. Mikrofón |
| 4. Port Mini-USB | 12. Šošovka |
| 5. Port zadnej kamery* | 13. Držiak na čelné sklo s GPS anténou |
| 6. Displej | 14. Výstup antény GPS (mini USB) |
| 7. Menu | |
| 8. Nahor | |

Package contents

- Zariadenie NAVITEL R500 GPS
- Utierka z mikrovlákna
- Adaptér do auta 12/24 B
- Užívateľská príručka
- Čítačka pamätových kariet
- Záručný list
- Držiak na čelné sklo s GPS anténou
- Darčekový poukaz
- Elektrostatický film anténou

***Poznámka.** Zadná kamera nie je súčasťou balenia.

Špecifikácia

Čip	GP6248
Displej	2.35", 480x320, IPS
Kamera	GC2053 (night vision)
Formát záznamu videa	AVI
Rozlíšenie videa	1920x1080
Rozlíšenie obrazu	2 MP
Uhol záberu	130°
Typ objektívu	4-vrstvová sklenená šošovka
Zadná kamera	Podporované Full HD
Port zadnej kamery	Micro-jack (2.5 mm)
Úložisko	MicroSD karta

Kapacita microSD karty	Max. 128 GB
Vrsta priključka za napájanie	Mini-USB
Superkondenzátor	1,5 F
Napájanie	5 V, 2 A
Mikrofón/reproduktor	Áno
Jazyk	angličtina, čeština, němčina, estónčina, lotyština, litovčina, maďarčina, poľština, rumunčina, ruština, slovenčina, ukrajčina

Poznámka. Obsah balenia, vzhľad, technické špecifikácie, ktoré nemajú vplyv na celkovú funkčnosť zariadenia, sa môžu meniť v dôsledku aktualizácií bez predchádzajúceho upozornenia.

Inštalácia

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. použite vysokorýchlostnú SD kartu (Trieda U3 a vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-128 GB.






- Nemanipulujte s SD kartou počas používania kamery.
- Aby ste predišli chybám v dátových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD priamo v kamere. Pre formátovanie SD karty vyberte v Menu možnosť "Formátovať SD kartu" a potvrdte.

2. Pripevnite držiak so zariadením na čelné sklo.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapaľovača.
4. Pripojte autonabíjačku do mini-USB portu v GPS anténe. Pri pripojení nabíjačky do mini-USB portu priamo v kamere nie GPS k dispozícii.
5. Nastavte pozíciu kamery.
6. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované. Ak je zariadenie správne nainštalované, indikátor bude svietiť modro; zariadenie sa spustí a začne nahrávať (indikované blikaním modrého svetla).

Bezpečnostné opatrenia











- Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéra môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia. Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: -20 až +60 °C. Skladovacia teplota: -30 až +80 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (+25 °C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah ohňa, zabránite tak výbuchu či požiaru.
- Nevystavujte prístroj fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Udržujte objektív v čistote. Nepoužívajte na čistenie zariadenia chemikálie ani čistiace prostriedky; vždy pred čistením zariadenie vypnite.
- Dôsledne dodržiavajte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité na nezákonné účely.
- Nerozoberajte ani sami neopravujte zariadenie. V prípade poruchy zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.

Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcie
	Zastavte nahrávanie stlačením  , stlačením  vstúpite do/otvorte Menu. Zastavte nahrávanie stlačením  , stlačením a podržaním  prejdete do režimu prehrávania.
	V režime nahrávania stlačením uzamknete súbor (chránený súbor nemožno odstrániť ani prepísať). V režime nahrávania stlačením a podržaním zapnete/vypnete mikrofón. V ponuke stlačením vyberte predchádzajúcu položku ponuky. V režime prehrávania stlačením vyberiete predchádzajúci súbor.
	V režime nahrávania stlačením a podržaním nasnímate obrázok. Keď je pripojená zadná kamera, stlačením môžete prepínať medzi obrazom zo zadnej/prednej kamery alebo súčasne zobrazovať obrazy z oboch kamier. V ponuke stlačením vyberte nasledujúcu položku ponuky. V režime prehrávania stlačením vyberiete nasledujúci súbor.
	Stlačením a podržaním na 3 sekundy zariadenie zapnete/vypnete. V režime nahrávania stlačením spustíte nahrávanie; opätovným stlačením nahrávanie zastavíte. V režime prehrávania stlačením vyberte súbor alebo pozastavte/obnovte video. V Menu stlačte pre výber položky menu a pre potvrdenie akcie.

NAVITEL s.r.o. týmto prehlasuje, že zariadenie NAVITEL R500 GPS je kompatibilné so smernicou RED 2014/53/EU.

Funkcie zariadenia

Formátovanie SD karty	Formátovanie karty microSD v autokamere je potrebné pre správnu funkciu zariadenia . Pred použitím karty microSD alebo v prípade chyby dát sformátujte kartu microSD. Pre formátovanie vyberte v Menu možnosť Formátovať SD kartu a potvrdte ju.
Záznam	Pripojte zariadenie k externému zdroju napájania a automaticky sa spustí nahrávanie (indikované blikajúcim modrým svetlom). Stlačením  zastavíte nahrávanie. Opätovným stlačením  nahráte ďalšie video. Každé video sa automaticky uloží.
Snímok	V režime nahrávania stlačením a podržaním  urobte fotografiu (automaticky sa uloží).
Galéria	Zastavte nahrávanie stlačením  , stlačením a podržaním  prepínate medzi režimami nahrávania, snímania a prehrávania; stlačte  a  pre výber súboru; stlačením tlačidla  prehráte súbor. Počas prehrávania stlačte  pre pozastavenie/zrušenie pozastavenia.
Záznam do slučky	Táto funkcia vám umožňuje uložiť video ako sadu súborov. Trvanie nahrávania môžete nastaviť v Menu. Ak sa na pamäťovej karte minie miesto, nechránené súbory sa prepíšu v poradí, v akom boli vytvorené.
Audio záznam	Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.
Ochrana súboru	V režime Záznam stlačte  na zamknutie súboru. Na vrhu zaslona sa prikaže symbol kľučka. Zaščiteneh datotek ni mogoče izbrisati ali prepisati.
G-senzor	Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.
Šetrič obrazovky	Zariadenie automaticky vypne displej kvôli zníženiu spotreby energie; časový interval je možné nastaviť v menu šetrič obrazovky.

Zadná kamera

Vďaka zadnej kamere získate prehľad o situácii za vozidlom pri jazde aj parkovaní. Moderná technológia dvojitého nahrávania vám umožňuje ukladať nahrávky pred aj za autom, aby ste zaznamenali akúkoľvek nepredvídanú situáciu.

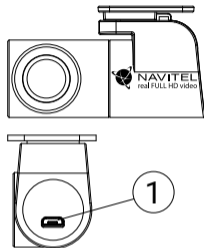
Inštalácia zadnej kamery

1. Nainštalujte kameru na zadné sklo vo vnútri auta a upravte pozorovací uhol.
2. Pretiahnite kábel pozdĺž strechy.
3. Pripojte kábel k zadnej kamere.

Poznámka. Odporúčame, aby prácu s inštaláciou a pripojením kamery vykonávala kvalifikovaná osoba s potrebnými znalosťami. Inštalácia kábla môže vyžadovať špeciálne nástroje alebo zariadenia. Uistite sa, že sú tieto práce bezpečné.

Zadná kamera sa predáva samostatne.

<https://navitel.com/sk/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Port pre video kábel

Digitálny merač rýchlosti a Informácie o kamere

Digitálny rýchlomer sa používa k zobrazeniu vypočítanej aktuálnej rýchlosti na základe signálu GPS a času [1]. Režimy:

- Rýchlosť - rýchlosť [B] sa zobrazuje na displeji.
- Rýchlosť + čas - zobrazí sa rýchlosť [B] a čas [C].

Informácie o kamerách slúžia na varovanie pred kamerami. Keď zapnete túto funkciu, na obrazovke sa zobrazí aktuálna rýchlosť a čas na čiernom pozadí. Ak sa blížite k dopravnej kamere, na displeji sa zobrazí [2]:

- aktuálna rýchlosť [B],
- ikona kamery [D],
- vzdialenosť ku kamere [E],
- priebeh pohybu v oblasti, kde sa kamera nachádza [F].

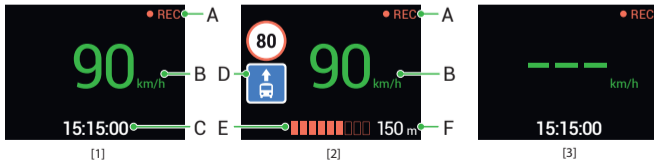
Všetky informácie sú na čiernom pozadí.

Ak vozidlo stojí, zobrazí sa na displeji 0

V režime nahrávania (REC) sa zobrazí indikátor nahrávania (●REC alebo ●)[A].

Ak nie je k dispozícii signál GPS, zobrazí sa --- [3].

Poznámka. Slabý signál GPS môže byť zapríčinený zlým počasím a ďalšími okolitými vplyvmi. Riadte sa predovšetkým údajmi na tachometri vášho vozidla.

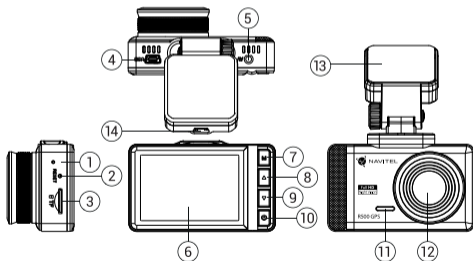


Вступ

Шановний покупце!

Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.

NAVITEL R500 GPS - багатofункціональний відеореєстратор з високою якістю відео- та фотозйомки, а також великою кількістю додаткових функцій, описаних в даному Посібнику користувача. Уважно прочитайте посібник перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.



Зовнішній вигляд пристрою

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. LED індикатор | 9. Вниз |
| 2. Кнопка Сброс | 10. Увімк./Вимк. |
| 3. Слот micro SD | 11. Мікрофон |
| 4. Роз'єм mini-USB | 12. Об'єktiv |
| 5. Роз'єм для камери заднього виду* | 13. Кріплення з GPS-антенною |
| 6. Дисплей | 14. Роз'єм GPS-антени (mini-USB) |
| 7. Меню | |
| 8. Вправо | |

Комплектація

- | | |
|---|--------------------------|
| • Відеореєстратор NAVITEL R500 GPS | • Серветка |
| • Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В | • Посібник користувача |
| • Картрідер | • Гарантійний талон |
| • Кріплення з GPS-антенною | • Подарунковий ваучер |
| | • Електростатична плівка |

Примітка. Камера заднього виду не входить до комплектації.

Технічні характеристики

Процесор	GP6248
Дисплей	2.35", 480x320, IPS
Камера	GC2053 (night vision)
Формат відео	AVI
Роздільна здатність відео	1920x1080
Роздільна здатність фото	2 МП
Кут огляду	130°
Матеріал лінзи	Скло (4 шари)
Камера заднього виду	Підтримується Full HD
Роз'єм для камери заднього виду	Micro-jack (2,5 мм)
Пам'ять	MicroSD карта

Об'єм microSD-карти	до 128 ГБ
Тип роз'єму живлення	Mini-USB
Суперкапацітор	1,5 Ф
Живлення	5 В, 2 А
Мікрофон/динамік	Є
Мови	англійська, естонська, латвійська, литовська, німецька, польська, російська, румунська, словацька, угорська, українська, чеська

Примітка. Комплектація, зовнішній вигляд, технічні характеристики, які не впливають на загальну функціональність пристрою, можуть бути змінені в зв'язку з оновленням без попереднього повідомлення.

Установка

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class U3 і вище) карту ємністю 8-128 Гб.











- Щоб уникнути пошкодження пристрою та/або карти пам'яті, не вставляйте і не виймайте її під час роботи пристрою.
- До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.

2. Закріпіть пристрій на лобовому склі за допомогою утримувача.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть ЗП через роз'єм GPS-антени (mini-USB). При підключенні ЗП безпосередньо до роз'єму відеореєстратора використання GPS недоступно.
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення; перевірте, чи правильно встановлено пристрій. Якщо пристрій встановлено правильно, індикатор буде світитися синім; пристрій запуститься та почне запис (позначається блиманням синього світла).











Запобіжні заходи

- Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на акумулятор пристрою. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від -20 до +60 °C. Температура зберігання: від -30 до +80 °C. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (+25 °C).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Слідкуйте за чистотою об'єктива. Не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини або мийні засоби; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
- Не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться до сервісного центру.

Кнопки

Кнопка	Функції
	<p>Зупиніть запис, натиснувши , натисніть , щоб увійти/вийти з меню.</p> <p>Зупиніть запис, натиснувши , натисніть і утримуйте , щоб увійти в режим відтворення.</p>
	<p>У режимі запису натисніть, щоб заблокувати файл (захищений файл не можна видалити або перезаписати).</p> <p>У режимі запису натисніть і утримуйте, щоб увімкнути/вимкнути мікрофон.</p> <p>У меню натисніть, щоб вибрати попередній пункт меню.</p> <p>У режимі відтворення натисніть, щоб вибрати попередній файл.</p>
	<p>У режимі запису натисніть і утримуйте, щоб зробити знімок.</p> <p>Коли під'єднано задню камеру, натискайте, щоб переключатися між зображенням із задньої/передньої камери або відображати зображення з обох камер одночасно.</p> <p>У меню натисніть, щоб вибрати наступний пункт меню.</p> <p>У режимі відтворення натисніть, щоб вибрати наступний файл.</p>
	<p>Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути пристрій.</p> <p>У режимі запису натисніть, щоб почати запис; натисніть ще раз, щоб зупинити запис.</p> <p>У режимі відтворення натисніть, щоб вибрати файл, або призупинити/відновити відео.</p> <p>У меню натисніть, щоб вибрати пункт меню та підтвердити дію.</p>

Функції пристрою

Форматування карти пам'яті	Форматування карти пам'яті в відеореєстраторі необхідно для коректної роботи пристрою . Форматування карти потрібно виконувати перед початком використання карти пам'яті, а також при виникненні помилок запису і читання даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.
Відеозапис	Підключіть пристрій до зовнішнього джерела живлення, і він автоматично почне запис (про це свідчить миготливий синій індикатор). Щоб зупинити запис натисніть  . Для запису нового відео натисніть  ще раз. Кожне відео автоматично зберігається.
Фотозйомка	У режимі Відеозапис, натисніть і утримуйте  , щоб зробити знімок. Він буде збережений автоматично.
Відтворення	Зупиніть запис, натиснувши  , натисніть і утримуйте  , щоб переключитися між режимами запису, захоплення та відтворення. Виберіть файл за допомогою  /  , потім натисніть  для відтворення файлу. Ви можете призупинити/продовжити відтворення натисканням на  .
Циклічний запис	Ця функція дозволяє зберігати відео як набір файлів. Ви можете встановити тривалість запису в меню. Якщо на картці пам'яті не вистачить місця, незахищені файли буде перезаписано в тому порядку, в якому вони були створені.
Запис аудіо	Ця функція дозволяє зробити запис відео зі звуком або без звуку.
Захист файлу	У режимі Відеозапис натисніть  , щоб захистити поточний запис. У верхній частині екрана з'явиться символ ключа. Захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані.
Датчик удару	У разі зіткнення, пристрій автоматично захистить поточний запис.
Вимкнути дисплей	Пристрій може автоматично вимикати екран для зниження енергоспоживання. У меню налаштувань можна вибрати часовий інтервал автоматичного вимкнення екрану.

Камера заднього виду

За допомогою задньої камери ви можете отримати зображення високої роздільної здатності позаду вашого автомобіля для безпечного паркування або запису під час руху. Сучасна технологія подвійного запису дозволяє зберігати записи як спереду, так і позаду автомобіля, щоб зафіксувати будь-яку непередбачену ситуацію.

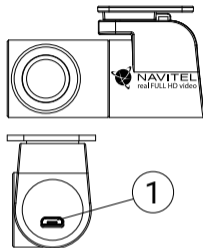
Установка камери заднього виду

1. Встановіть камеру на заднє скло всередині автомобіля і відрегулюйте кут огляду.
2. Прокладіть кабель по салону.
3. Приєднайте кабель до роз'єму камери заднього виду.

Примітка. Наполегливо рекомендується роботи по установці камери проводити кваліфікованим персоналом, що має необхідні навички. Для прокладки кабелю можуть знадобитися спеціальні інструменти або пристосування. Переконайтеся в безпеці цих робіт.

Камера заднього виду продається окремо.

<https://navitel.com/ua/accessories/navitel-full-hd-rear-camera>



1. Роз'єм для відеозв'язку

Цифровий спідометр і Камери

Функція **Цифровий спідометр** слугує для відображення поточної швидкості, що розрахована по GPS-сигналу і часу [1]. Режими:

- Швидкість – постійно відображається поточна швидкість [B],
- Швидкість і час – відображаються поточна швидкість [B] і час [C].

Функція **Камери** слугує для оповіщення про камери і небезпеки (далі – Камери). При ввімкненні функції **Камери** на екрані відображається швидкість і час. При наближенні до Камери на чорному тлі відображається [2]:

- поточна швидкість [B],
- піктограма Камери [D],
- прогрес-бар знаходження в зоні дії Камери [E],
- відстань до Камери (0-450 м) [F].

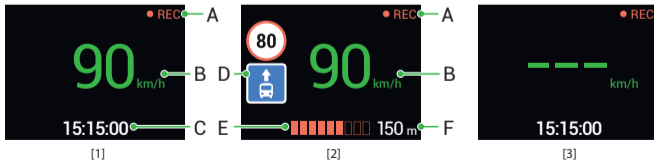
Вся інформація відображається на чорному тлі.

У режимі Відеозапису (REC) на екрані відобразиться ●REC або ● [A].

Якщо автомобіль нерухомий, на екрані відображається швидкість 0.

Якщо немає точного GPS-сигналу, на екрані відображається --- [3].

Примітка. Слабкий GPS-сигнал може бути викликаний поганими погодними умовами та іншими зовнішніми факторами. Орієнтуйтеся на показання спідометра автомобіля.



Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL R500 GPS.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852/+420 225 852 853.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україні: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.



NAVITEL